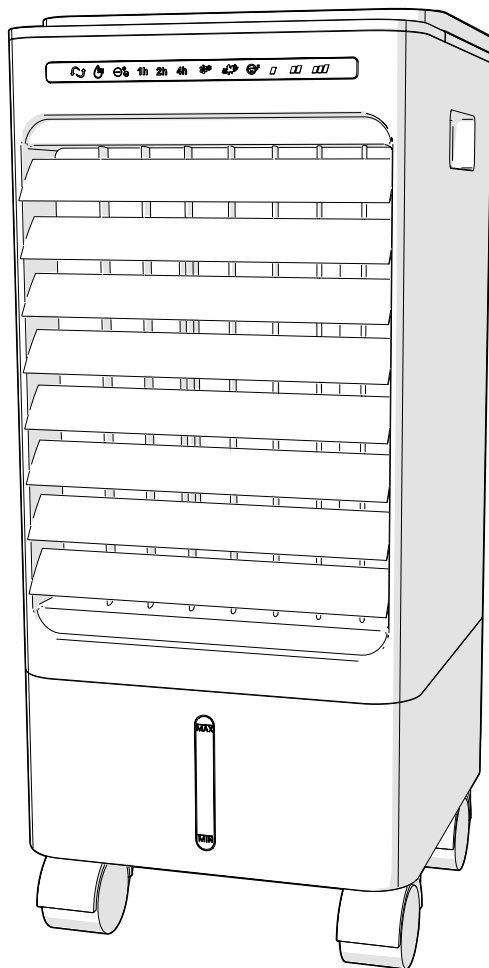


*nedis*

## Smart Air Cooler

with a 5 L water tank capacity, ionizer function and remote

COOL116CWTW



[ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

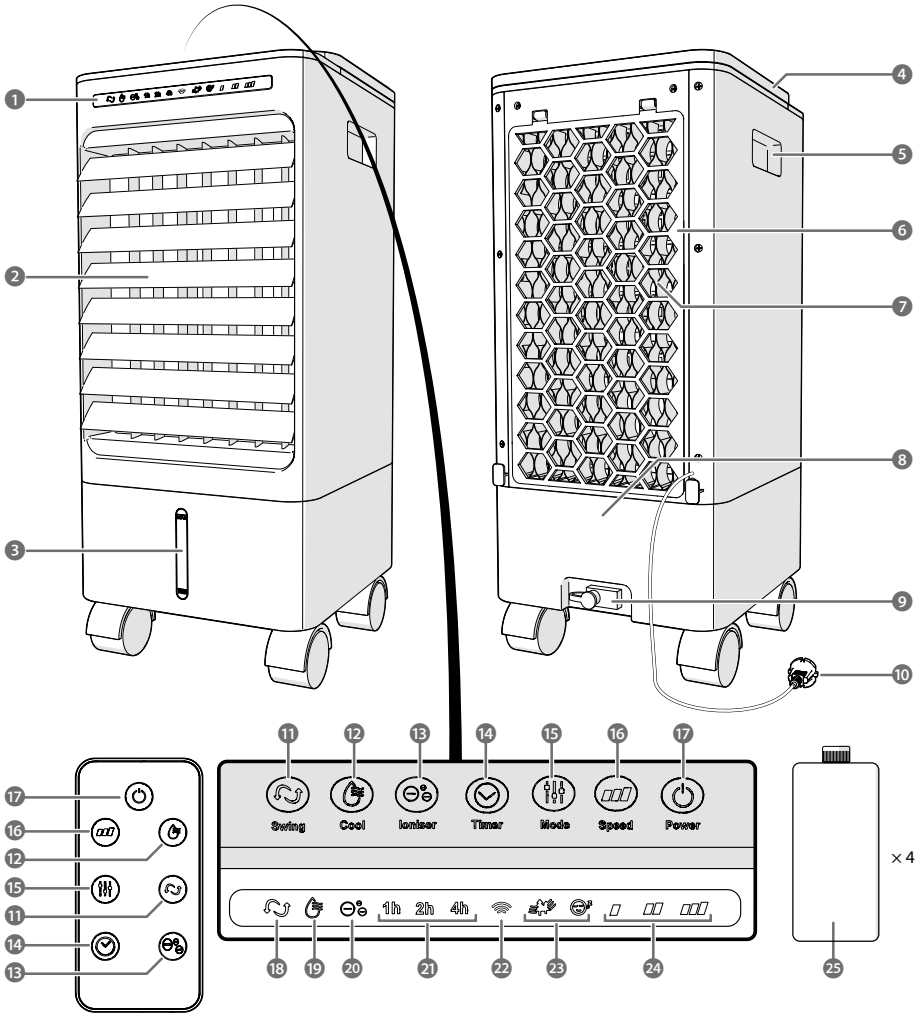


EN	Quick start guide	4	NO	Hurtigguide	16
DE	Kurzanleitung	5	DA	Vejledning til hurtig start	18
FR	Guide de démarrage rapide	6	HU	Gyors beüzemelési útmutató	19
NL	Snelstartgids	8	PL	Przewodnik Szybki start	21
IT	Guida rapida all'avvio	9	EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	22
ES	Guía de inicio rápido	11	SK	Rýchly návod	24
PT	Guia de iniciação rápida	12	CS	Rychlý návod	25
SV	Snabbstartsguide	14	RO	Ghid rapid de inițiere	26
FI	Pika-aloitusopas	15			

## Specifications

Product	Smart Air Cooler
Article number	COOL116CWTW
Power input	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Power	65 W
Max. radio transmit power	802.11b 17.5 dBm 802.11g 14.5 dBm 802.11n 13.5 dBm
Antenna gain	2.5 dBi
Used frequency band	2412 - 2472 MHz
Channels	1 - 14 Channels
Modulation method	CCK, DSSS, OFDM

A



## Smart Air Cooler

COOL116CWTW



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

### Intended use

The Nedis COOL116CWTW is an air cooler with a 5 L water tank capacity.

The product is not intended for professional use.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

### Main parts (image A)

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1 LED display           | 14 Timer button        |
| 2 Air outlet            | 15 Mode button         |
| 3 Water level indicator | 16 Fan speed button    |
| 4 Top lid               | 17 Power button        |
| 5 Carrying handle       | 18 Swing indicator     |
| 6 Particle filter       | 19 Cool indicator      |
| 7 Honeycomb filter      | 20 Ioniser indicator   |
| 8 Water tank            | 21 Timer indicator     |
| 9 Drainage              | 22 Wi-Fi indicator     |
| 10 Power cable          | 23 Mode indicator      |
| 11 Swing button         | 24 Fan speed indicator |
| 12 Cool button          | 25 Ice packs           |
| 13 Ioniser button       |                        |

### Safety instructions

#### ⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.
- Disconnect the product from the power source before removing the fan guard.

### Installation

1. For optimal performance, place the product on a location that complies with the following:
  - Flat and stable surface.
  - 50 - 60 cm free space around the product.
2. Close open doors and windows.
  - 1 If you notice that the humidity level reaches 60% or above, ventilate the room for optimal performance.
3. Plug the power cable **A10** into a power outlet.

### Filling the water tank

- ⚠ Do not fill the water tank above the "max" indicator.
- ⚠ Do not use the product if the water level is below the "min" indicator.

1. Check if the drainage **A9** is closed.
2. Open the top lid **A4**.
3. Remove the stopper and fill with water.
  - 1 Fill until the water level is between "min" and "max" on the water level indicator **A3**.
4. Replace the stopper and close **A4**.

### Using ice packs

- 1 The use of ice packs **A25** is optional.
- 1 Fill **A25** with water until the water level is at the "max" indicator.
- 1 Place **A25** in the freezer until frozen.
- 1 Add **A25** to **A3** if tap water does not provide enough cooling.
- ⚠ Make sure the water level is between "min" and "max".

### Installing the Nedis SmartLife app

1. Download the Nedis SmartLife app for Android or iOS on your phone via Google Play or the Apple App Store.
2. Open the Nedis SmartLife app on your phone.
3. Create an account with your e-mail address and tap Continue.
  - 1 You will receive a verification code on your e-mail address.
4. Enter the received verification code.
5. Create a password and tap Done.
6. Tap Add Home to create a SmartLife Home.
7. Set your location, choose the rooms you want to connect with and tap Done.

### Adding a product to the Nedis SmartLife app

1. Switch on the product.
2. Tap + in the Nedis SmartLife app.
3. Select the product type you want to add from the list.
4. Confirm the Wi-Fi indicator LED **A22** is blinking fast.
  - 1 If **A22** is not blinking fast, press the Swing button **A11** on the product for 5 seconds during standby mode to reset the product.
5. Follow the instructions in the Nedis SmartLife app.
6. Rename the product after it has been found and added.
7. After confirming you can control the product with your smartphone.

### Using the product

1. Press **A17** to switch on the fan.
2. Press **A16** to set the fan speed. **A23** indicates the current fan speed.

### Using the cooling function

- Press **A12** to activate or deactivate the cooling function. **A16** lights up when the function is active.
- 1 For optimal performance, switch off the cooling function 15 minutes before switching off the fan.

### Setting air flow direction

1. Press **A11** to automatically swing the air flow from left to right. **A16** lights up when the function is active.
2. Use **A2** to set the vertical air flow direction.

### Setting the fan mode

- Use **A15** to select the desired fan mode. **A23** indicates the current fan mode.
- The different modes are:
- Standard: the fan blows with the selected fan speed.
  - Breeze: the fan speed fluctuates to imitate a natural breeze.
  - Sleep: the fan speed fluctuates to imitate a natural breeze. The fan speed decreases by one level every half an hour. It continues to run at low speed.

## Using the timer

When the product is switched on:

1. Press **A14** to set the timer.
2. Press again to increase the timer up to 7 hours.  
The product switches off after the set time has passed.

Add up the indicated hours on **A21** to calculate the set time.

## Using the ionizer

- Press **A13** to switch on the ionizer.
- A20** lights up when the function is active.

## Maintaining the filter

1. Clean the honeycomb filter **A7** every two months.
1. Let **A7** completely dry before storage to prevent molding.
1. Replace **A7** once a year or when the airflow is decreasing.
1. To buy new filters, see [www.nedis.com](http://www.nedis.com), or contact the Nedis B.V. service desk.

To clean **A7**:

1. Remove **A6** and **A7**.
2. Wash **A7** with water and soap.
3. Rinse **A7** with clean water.
4. Let **A7** dry.
5. Place back **A7** and **A6**.

## Maintaining the water tank

1. Refresh the water in **A8** every three days.
1. Clean **A8** when storing the product for a long period of time.

To clean **A8**:

1. Hold the product above a sink.
2. Open **A9** to drain **A8**.
3. Remove **A6** and **A7**.
4. Clean **A8**.
5. Close **A9**.
6. Place back **A7** and **A6**.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product COOL116CWTW from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: [nedis.com/cool116cwtw#support](http://nedis.com/cool116cwtw#support)

## DE Kurzanleitung

## Smarter Luftkühler

COOL116CWTW



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis COOL116CWTW ist ein Luftkühler mit einem Wassertank mit 5 l Kapazität.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 LED-Display         | 14 Timer-Taste            |
| 2 Luftauslass         | 15 Modus-Taste            |
| 3 Wasserstandsanzeige | 16 Lüfterdrehzahl-Taste   |
| 4 Oberer Deckel       | 17 Ein/Aus-Taste          |
| 5 Tragegriff          | 18 Schwenkanzeige         |
| 6 Partikelfilter      | 19 Cool-Anzeige           |
| 7 Wabengitter-Filter  | 20 Ionisator-Anzeige      |
| 8 Wassertank          | 21 Timer-Anzeige          |
| 9 Ablauf              | 22 WLAN-Anzeige           |
| 10 Stromkabel         | 23 Modusanzeige           |
| 11 Swing-Taste        | 24 Lüfterdrehzahl-Anzeige |
| 12 Cool-Taste         | 25 Eispacks               |
| 13 Ionisator-Taste    |                           |

## Sicherheitshinweise

### ⚠️ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie den Ventilatorschutz entfernen.

## Installation

1. Um eine optimale Leistung zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, der folgende Bedingungen erfüllt:
  - Fläche und stabile Oberfläche.
  - 50 - 60 cm Freiraum um das Produkt herum.
2. Schließen Sie offene Türen und Fenster.
  1. Wenn Sie feststellen, dass die Luftfeuchtigkeit 60% oder mehr erreicht, lüften Sie den Raum für eine optimale Leistung.
3. Stecken Sie das Stromkabel **A10** in eine Steckdose.

## Füllen des Wassertanks

⚠️ Füllen Sie den Wassertank nicht über die „max“ Markierung hinaus.

⚠️ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Wasserstand unterhalb der „min“ Markierung ist.

1. Kontrollieren Sie, ob der Ablauf **A9** geschlossen ist.
2. Öffnen Sie den oberen Deckel **A4**.
3. Entfernen Sie den Stopfen und füllen Sie das Gerät mit Wasser auf.
  1. Füllen Sie, bis der Wasserstand an der Wasserstandsanzeige **A3** zwischen „min“ und „max“ steht.
4. Setzen Sie den Stopfen wieder ein und schließen Sie **A4**.

## Verwenden von Eispacks

1. Die Verwendung von Eispacks **A25** ist optional.
  1. Füllen Sie **A25** mit Wasser, bis der Wasserstand auf der „max“-Markierung steht.
  1. Geben Sie **A25** in den Gefrierschrank, bis sie gefroren sind.
  1. Geben Sie **A25** zu **A8** hinzu, wenn Leitungswasser nicht ausreichend Kühlung bietet.
- ⚠️ Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand zwischen „min“ und „max“ liegt.

## Installation der Nedis SmartLife App

1. Laden Sie die Nedis SmartLife-App für Android oder iOS aus dem Google Play Store oder dem Apple App Store auf Ihr Smartphone.
2. Öffnen Sie die Nedis SmartLife-App auf Ihrem Smartphone.
3. Erstellen Sie ein Konto mit Ihrer E-Mail-Adresse und tippen Sie auf Continue.
- 1 Sie erhalten einen Bestätigungscode an Ihre E-Mail-Adresse gesandt.
4. Geben Sie den erhaltenen Bestätigungscode ein.
5. Erstellen Sie ein Passwort und tippen Sie auf Done (Fertigstellung).
6. Tippen Sie auf Add Home, um ein SmartLife-Zuhause zu erstellen.
7. Legen Sie Ihren Standort fest, wählen Sie die Räume aus mit denen Sie eine Verbindung herstellen möchten, und tippen Sie auf Done.

## Hinzufügen eines Produkts zur Nedis SmartLife-App

1. Schalten Sie das Produkt ein.
2. Tippen Sie auf + in der Nedis SmartLife-App.
3. Wählen Sie den Gerätetyp, den Sie hinzufügen möchten, aus der Liste aus.
4. Vergewissern Sie sich, dass die WiFi-Anzeige-LED **A22** schnell blinkt.
- 1 Wenn **A22** nicht schnell blinkt, halten Sie die Swing-Taste **A11** am Produkt im Standby-Modus 5 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt zurückzusetzen.
5. Befolgen Sie die Anweisungen in der Nedis SmartLife-App.
6. Geben Sie dem Produkt einen anderen Namen, nachdem es gefunden und hinzugefügt wurde.
7. Nach dem Bestätigen können Sie das Produkt über Ihr Smartphone steuern.

## Verwenden des Produkts

1. Drücken Sie **A17**, um den Lüfter einzuschalten.
2. Drücken Sie **A16**, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. **A24** zeigt die aktuelle Lüftergeschwindigkeit an.

## Verwenden der Kühlfunktion

- Drücken Sie **A12**, um die Kühlfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- A10** leuchtet auf, wenn die Funktion aktiv ist.
- 1 Für optimale Leistung sollte die Kühlfunktion 15 Minuten vor dem Ausschalten des Ventilators ausgeschaltet werden.

## Einstellen der Luftstromrichtung

1. Drücken Sie **A11**, um den Luftstrom automatisch von links nach rechts schwenken zu lassen.
- A18** leuchtet auf, wenn die Funktion aktiv ist.
2. Verwenden Sie **A2**, um die vertikale Luftstromrichtung einzustellen.

## Einstellen des Lüftermodus

- Verwenden Sie **A15**, um den gewünschten Lüftermodus auszuwählen.
- A23** zeigt den aktuellen Lüftermodus an. Die verschiedenen Modi sind:
- Standard: Der Ventilator bläst mit der gewählten Lüftergeschwindigkeit.
  - Wind: Die Ventilatorgeschwindigkeit variiert, um eine natürliche Brise zu imitieren.
  - Sleep: Die Ventilatorgeschwindigkeit variiert, um eine natürliche Brise zu imitieren. Die Ventilatorgeschwindigkeit verringert sich jede halbe Stunde um eine Stufe. Der Lüfter läuft mit niedriger Geschwindigkeit weiter.

## Verwenden des Timers

Wenn das Produkt eingeschaltet ist:

1. Drücken Sie **A14**, um den Timer einzustellen.
2. Drücken Sie erneut, um den Timer bis auf 7 Stunden zu erhöhen. Das Produkt schaltet sich aus, wenn die eingestellte Zeit vergangen ist.

Rechnen Sie die bei **A21** angezeigten Stunden zusammen, um die eingestellte Zeit zu bestimmen.

## Verwenden des Ionisators

- Drücken Sie **A13**, um den Ionisator einzuschalten. **A20** leuchtet auf, wenn die Funktion aktiv ist.

## Pflegen des Filters

- 1 Reinigen Sie den Wabenfilter **A7** alle zwei Monate.
- 1 Lassen Sie **A7** vor dem Lagern vollständig abtrocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- 1 Ersetzen Sie **A7** jährlich oder sobald der Luftstrom abnimmt.
- 1 Weitere Informationen zum Kauf neuer Filter erhalten Sie unter [www.nedis.com](http://www.nedis.com) oder nehmen Sie Kontakt zum Nedis B.V. Servicedesk auf.

Zur Reinigung von **A7**:

1. Entfernen Sie **A6** und **A7**.
2. Reinigen Sie **A7** mit Wasser und Seife.
3. Spülen Sie **A7** mit klarem Wasser ab.
4. Lassen Sie **A7** trocknen.
5. Setzen Sie **A7** und **A6** wieder ein.

## Pflegen des Wassertanks

- 1 Erneuern Sie das Wasser in **A8** alle drei Tage.
- 1 Reinigen Sie **A8**, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum einlagern.

Zur Reinigung von **A8**:

1. Halten Sie das Produkt über eine Spüle.
2. Öffnen Sie **A9**, um **A8** zu entleeren.
3. Entfernen Sie **A6** und **A7**.
4. Reinigen Sie **A8**.
5. Schließen Sie **A9**.
6. Setzen Sie **A7** und **A6** wieder ein.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt COOL116CWTW unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter: [nedis.de/cool116cwtw#support](http://nedis.de/cool116cwtw#support)

**FR** Guide de démarrage rapide

**Refroidisseur d'air intelligent** COOL116CWTW



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [nedis/cool116cwtw](http://nedis/cool116cwtw)

## Utilisation prévue

Le COOL116CWTW Nedis est un refroidisseur d'air avec un réservoir d'eau d'une capacité de 5 L. Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances

s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Pièces principales (image A)

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Affichage LED              | 15 Bouton mode                          |
| 2 Sortie d'air               | 16 Bouton de vitesse du ventilateur     |
| 3 Indicateur de niveau d'eau | 17 Bouton d'alimentation                |
| 4 Couvercle supérieur        | 18 Voyant d'oscillation                 |
| 5 Poignée de transport       | 19 Voyant refroidissement               |
| 6 Filtre à particules        | 20 Voyant ioniseur                      |
| 7 Filtre en nid d'abeille    | 21 Indicateur de minuterie              |
| 8 Module de nettoyage        | 22 Voyant Wi-Fi                         |
| 9 Vidage                     | 23 Indicateur de mode                   |
| 10 Câble d'alimentation      | 24 Indicateur de vitesse du ventilateur |
| 11 Bouton oscillation        | 25 Blocs de glace                       |
| 12 Bouton refroidissement    |   |
| 13 Bouton ioniseur           |   |
| 14 Bouton de minuterie       |   |

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant d'ôter la protection du ventilateur.

## Installation

- Pour des performances optimales, mettez le produit dans un emplacement conforme aux conditions suivantes :
  - Surface plane et stable.
  - 50 à 60 cm d'espace libre autour du produit.
- Fermez les portes et fenêtres ouvertes.
  - Si vous remarquez que le taux d'humidité atteint 60 % ou plus, aérez la pièce pour des performances optimales.
- Branchez le câble d'alimentation **A10** dans une prise de courant.

## Remplissez le réservoir d'eau

Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-dessus du repère « max ».

N'utilisez pas le produit si le niveau d'eau est en dessous du repère « min ».

- Vérifiez que le vidage **A9** soit fermé.
- Ouvrez le couvercle supérieur **A4**.
- Retirez le bouchon et remplissez d'eau.
  - Remplissez jusqu'à ce que le niveau d'eau soit entre « min » et « max » sur le repère de niveau d'eau **A3**.
- Remettez le bouchon et fermez **A4**.

## Utiliser des blocs de glace

- L'utilisation de blocs de glace **A25** est facultative.
- Remplissez **A25** avec de l'eau jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne le repère « max ».

- Placez **A25** dans le congélateur jusqu'à congélation.
- Ajoutez **A25** à **A3** si l'eau du robinet ne fournit pas assez de refroidissement.

Assurez-vous que le niveau d'eau soit compris entre « min » et « max ».

## Installez l'application Nedis SmartLife

- Téléchargez l'application Nedis SmartLife pour Android ou iOS sur votre téléphone via Google Play ou l'App Store d'Apple.
- Ouvrez l'application Nedis SmartLife sur votre téléphone.
- Créez un compte avec votre adresse e-mail et appuyez sur Continue.
  - Vous recevrez un code de vérification sur votre adresse e-mail.
- Entrez le code de vérification reçu.
- Créez un mot de passe et appuyez sur Done.
- Appuyez sur Add Home pour créer une maison SmartLife.
- Définissez votre emplacement, choisissez les pièces avec lesquelles vous souhaitez vous connecter et appuyez sur Done.

## Ajouter un produit à l'application Nedis SmartLife

- Mettez le produit sous tension.
- Appuyez sur + dans l'application Nedis SmartLife.
- Sélectionnez le type d'appareil que vous souhaitez ajouter dans la liste.
- Confirmez que le voyant LED du Wi-Fi **A22** clignote rapidement.
  - Si **A22** ne clignote pas rapidement, appuyez sur le bouton d'oscillation **A11** sur le produit pendant 5 secondes en mode veille pour réinitialiser le produit.
- Suivez les instructions dans l'application Nedis SmartLife.
- Renommez le produit après l'avoir trouvé et ajouté.
- Après confirmation, vous pouvez contrôler le produit avec votre smartphone.

## Utiliser le produit

- Appuyez sur **A17** pour mettre le ventilateur sous tension.
- Appuyez sur **A16** pour régler la vitesse du ventilateur.

**A23** indique la vitesse actuelle du ventilateur.

## Utiliser la fonction de refroidissement

- Appuyez sur **A12** pour activer ou désactiver la fonction de refroidissement.

**A15** s'allume lorsque la fonction est active.

- Pour des performances optimales, désactivez la fonction de refroidissement 15 minutes avant d'arrêter le ventilateur.

## Régler le sens du flux d'air

- Appuyez sur **A11** pour faire automatiquement osciller le flux d'air de gauche à droite.

**A15** s'allume lorsque la fonction est active.

- Utilisez **A2** pour régler le sens du flux d'air vertical.

## Réglage du mode ventilateur

- Utilisez **A15** pour sélectionner le mode ventilateur souhaité.
- A23** indique le mode ventilateur actuel.

Les différents modes sont :

- Standard : le ventilateur souffle à la vitesse de ventilation sélectionnée.
- Brise : la vitesse du ventilateur fluctue pour imiter une brise naturelle.
- Sommeil : la vitesse du ventilateur fluctue pour imiter une brise naturelle. La vitesse du ventilateur diminue d'un niveau toutes les demi-heures. Il continue de tourner à basse vitesse.

## Utiliser la minuterie

Lorsque le produit est sous tension :

- Appuyez sur **A14** pour régler la minuterie.

2. Appuyez de nouveau pour augmenter la minuterie jusqu'à 7 heures.

Le produit se met hors tension une fois le temps défini écoulé.

Additionnez les heures indiquées sur **A21** pour calculer le temps réglé.

## Utilisation de l'ioniseur

- Appuyez sur **A13** pour mettre l'ioniseur sous tension.
- **A20** s'allume lorsque la fonction est active.

## Entretien du filtre

1. Nettoyez le filtre en nid d'abeille **A7** tous les deux mois.
1. Laissez **A7** sécher complètement avant stockage afin d'éviter des moisissures.
1. Remplacez **A7** une fois par an ou lorsque le débit d'air diminue.
1. Pour acheter des filtres neufs, consultez [www.nedis.com](http://www.nedis.com) ou contactez le bureau de service Nedis B.V.

Pour nettoyer **A7** :

1. Enlevez **A6** et **A7**.
2. Lavez **A7** dans de l'eau et du savon.
3. Rincez **A7** à l'eau claire.
4. Laissez **A7** sécher.
5. Remettez **A7** et **A6**.

## Entretien du réservoir d'eau

1. Renouvelez l'eau dans **A8** tous les trois jours.
1. Nettoyez **A8** lors du rangement du produit pendant une longue période.

Pour nettoyer **A8** :

1. Tenez le produit au-dessus d'un évier.
2. Ouvrez **A9** pour vider **A8**.
3. Enlevez **A6** et **A7**.
4. Nettoyez **A8**.
5. Fermez **A9**.
6. Remettez **A7** et **A6**.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit COOL116CWTW de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via: [nedis.fr/cool116cwtw#support](http://nedis.fr/cool116cwtw#support)

NL Snelstartgids

## Slimme luchtkoeler

COOL116CWTW



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Bedoeld gebruik

De Nedis COOL116CWTW is een luchtkoeler met een waterreservoir van 5 L.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de

gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| 1 LED-scherm         | 14 Timerknop                    |
| 2 Luchtuitlaat       | 15 Modusknop                    |
| 3 Waterpeilindicator | 16 Knop voor ventilatorsnelheid |
| 4 Deksel             | 17 Aan-/uitknop                 |
| 5 Handvat            | 18 Zwenken-indicator            |
| 6 Deeltjesfilter     | 19 Koelen-indicator             |
| 7 Honingraatfilter   | 20 Ionisator-indicator          |
| 8 Waterreservoir     | 21 Timer-indicator              |
| 9 Afvoer             | 22 Wi-Fi-lampje                 |
| 10 Stroomkabel       | 23 Modus-indicator              |
| 11 Zwenken-knop      | 24 Ventilatorsnelheid-indicator |
| 12 Koelen-knop       | 25 Koelelementen                |
| 13 Ionisator-knop    |                                 |

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Haal het netsnoer van het product uit het stopcontact voordat u de beschermkap van de ventilator verwijdert.

## Installatie

1. Voor een optimale werking moet u het product op een plek zetten die voldoet aan het volgende:
  - Vlakke en stabiele ondergrond.
  - 50 - 60 cm vrije ruimte rond het product.
2. Sluit open deuren en ramen.
  - 1. Als de luchtvochtigheid in de kamer 60% of hoger wordt, ventileer de kamer dan voor optimale prestaties.
3. Steek de stekker van de stroomkabel **A10** in een stopcontact.

## Het waterreservoir vullen

**A** Vul het waterreservoir niet boven de "max" aanduiding.

**A** Gebruik het product niet als het waterniveau onder de "min" aanduiding ligt.

1. Controleer of de afvoer **A9** gesloten is.
2. Open het deksel **A4**.
3. Verwijder de stop en vul met water.
  - 1. Vul bij tot het waterpeil zich tussen 'min' en 'max' op de waterpeilaanduiding bevindt **A6**.
4. Breng de stop weer aan en sluit **A4**.

## Koelelementen gebruiken

1. Het gebruik van koelelementen **A25** is optioneel.

1. Vul **A25** met water tot het waterpeil de "max" aanduiding bereikt.

1. Leg **A25** in de diepvries tot het bevroren is.

1. Doe **A25** in **A6** als het kraanwater voor onvoldoende koeling zorgt.

**A** Zorg ervoor dat het waterpeil tussen 'min' en 'max' ligt.



## De Nedis SmartLife app installeren

1. Download de Nedis Smartlife app voor Android of iOS op je telefoon via Google Play of de Apple App Store.
2. Open de Nedis Smartlife app op je telefoon.
3. Maak met uw e-mailadres een account aan en tik op Continue.  
1 U ontvangt een verificatiecode op uw e-mailadres.
4. Voer de ontvangen verificatiecode in.
5. Maak een wachtwoord aan en tik op Done.
6. Tik op Add Home om een SmartLife-huis aan te maken.
7. Stel je locatie in, kies de ruimtes waar je mee wilt verbinden en tik op Done.

## Een product toevoegen aan de Nedis SmartLife app

1. Zet het product aan.
2. Tik op + in de Nedis SmartLife app.
3. Selecteer uit de lijst het apparaat-type dat u wilt toevoegen.
4. Controleer of de wifi led-indicator **A22** snel knippert.  
1 Als de **A22** niet snel knippert, druk dan tijdens de stand-bymodus gedurende 5 seconden op de Swing-toets **A11** op het product om het product te resetten.
5. Volg de aanwijzingen in de Nedis SmartLife app op.
6. Hernoem het product nadat het gevonden en toegevoegd is.
7. Na bevestiging kunt u het product met uw smartphone bedienen.

## Het product gebruiken

1. Druk op **A17** om de ventilator aan te zetten.
2. Druk op **A16** om de ventilatorsnelheid in te stellen.  
**A23** geeft de huidige ventilatorsnelheid aan.

## De koelfunctie gebruiken

- Druk op **A12** om de koelfunctie te activeren of te deactiveren.  
**A19** gaat branden wanneer de functie actief is.  
1 Voor optimale prestaties moet u, voordat u de ventilator uitschakelt, de koelfunctie 15 minuten eerder uitschakelen.

## Instellen van de luchtstroomrichting

1. Druk op **A11** om de luchtstroom automatisch van links naar rechts te zwenken.  
**A18** gaat branden wanneer de functie actief is.
2. Gebruik **A2** om de verticale luchtstroomrichting in te stellen.

## Instellen van de ventilatormodus

- Gebruik **A15** om de gewenste ventilatormodus te selecteren.  
**A23** geeft de huidige ventilatormodus aan.
- De verschillende modi zijn:
  - Standaard: de ventilator blaast met de gekozen ventilatorsnelheid.
  - Briesje: de ventilatorsnelheid fluctueert om een natuurlijk briesje na te bootsen.
  - Slaap: de ventilatorsnelheid fluctueert om een natuurlijk briesje na te bootsen. De ventilatorsnelheid wordt elk half uur met één niveau verlaagd. Het blijft op lage snelheid draaien.

## De timer gebruiken

Wanneer het product ingeschakeld is:

1. Druk op **A14** om de timer in te stellen.
  2. Nogmaals indrukken om de afteltijd tot 7 uur te verlengen.
- Het product schakelt uit nadat de ingestelde tijd is verstreken.

Tel de op **A21** aangegeven uren bij elkaar op, om de ingestelde tijd te berekenen.

## Gebruik van de ionisator

- Druk op **A13** om de ionisator in te schakelen.  
**A20** gaat branden wanneer de functie actief is.

## Onderhoud van de filters

- 1 Reinig het honingraatfilter **A7** elke twee maanden.
- 1 Laat **A7** volledig drogen voor het opbergen om schimmel te voorkomen.
- 1 Vervang **A7** één keer per jaar of wanneer de luchtstroom afneemt.
- 1 Kijk voor het kopen van nieuwe filters op [www.nedis.com](http://www.nedis.com) of neem contact op met de service desk van Nedis B.V.

Om **A7** te reinigen:

1. Verwijder **A6** en **A7**.
2. Was **A7** met water en zeep.
3. Spoel **A7** met schoon water af.
4. Laat **A7** drogen.
5. Plaats **A7** en **A6** terug.

## Onderhoud van het waterreservoir

- 1 Ververs het water in **A8** elke drie dagen.
- 1 Reinig **A8** als u het product voor langere tijd opbergt.

Om **A8** te reinigen:

1. Houid het product boven een gootsteen.
2. Open **A9** om **A8** leeg te laten lopen.
3. Verwijder **A6** en **A7**.
4. Reinig **A8**.
5. Sluit **A9**.
6. Plaats **A7** en **A6** terug.

## Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product COOL116CWTW van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:  
[nedis.nl/cool116cwtw#support](http://nedis.nl/cool116cwtw#support)

## IT Guida rapida all'avvio

## Raffrescatore d'aria intelligente

COOL116CWTW



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Uso previsto

Nedis COOL116CWTW è uno scambiatore ad aria dotato di serbatoio dell'acqua con capacità di 5 l.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Parti principali (immagine A)

- |                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1 Display LED                       | 6 Filtro particelle      |
| 2 Uscita dell'aria                  | 7 Filtro a nido d'ape    |
| 3 Indicatore del livello dell'acqua | 8 Serbatoio dell'acqua   |
| 4 Coperchio superiore               | 9 Drenaggio              |
| 5 Maniglia per il trasporto         | 10 Cavo di alimentazione |
|                                     | 11 Pulsante Swing        |

- 12 Pulsante Cool
- 13 Pulsante Ioniser
- 14 Pulsante del timer
- 15 Pulsante Modalità
- 16 Pulsante di velocità della ventola
- 17 Pulsante di accensione
- 18 Spia di oscillazione
- 19 Indicatore di raffreddamento
- 20 Indicatore ionizzatore
- 21 Indicatore timer
- 22 Spia Wi-Fi
- 23 Indicatore modalità
- 24 Indicatore di velocità della ventola
- 25 Pacchi di ghiaccio

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione prima di togliere il coperiventola.

## Installazione

1. Per prestazioni ottimali, posizionare il prodotto in un luogo che soddisfi i seguenti requisiti:
  - Superficie piana e stabile.
  - 50-60 cm di spazio libero intorno al prodotto.
2. Chiudere le porte e le finestre aperte.
  - 1 Se si nota che il livello di umidità raggiunge o supera il 60%, far areare la stanza per garantire prestazioni ottimali.
3. Collegare il cavo di alimentazione **A10** alla presa elettrica.

## Riempimento del serbatoio dell'acqua

**A** Non riempire il serbatoio dell'acqua al di sopra dell'indicatore "max".

**A** Non utilizzare il prodotto se il livello dell'acqua è inferiore all'indicatore "min".

1. Controllare se il drenaggio **A9** è chiuso.
2. Aprire il coperchio superiore **A4**.
3. Togliere il tappo e riempire d'acqua.
  - 1 Riempire finché il livello dell'acqua è compreso tra le indicazioni "min" e "max" **A3**.
4. Riposizionare il tappo e chiudere **A4**.

## Utilizzo di pacchi di ghiaccio

- 1 L'utilizzo di pacchi di ghiaccio **A25** è opzionale.
  - 1 Riempire **A25** d'acqua fino a raggiungere il livello "max".
  - 1 Mettere **A25** nel freezer fino a quando è congelato.
  - 1 Aggiungere **A25** a **A18** se l'acqua di rubinetto non garantisce un sufficiente raffreddamento.
- A** Assicurarsi che il livello dell'acqua sia compreso tra "min" e "max".

## Installazione dell'app SmartLife di Nedis

1. Scaricare l'app Nedis Smartlife per Android o iOS sul telefono tramite Google Play o l'Apple App Store.
2. Aprire l'app Nedis Smartlife sul telefono.
3. Creare un account con il proprio indirizzo e-mail e premere Continue.
  - 1 Si riceverà un codice di verifica sul proprio indirizzo e-mail.
4. Immettere il codice di verifica ricevuto.
5. Creare una password e toccare Done.

6. Toccare Add Home per creare una casa SmartLife.
7. Impostare la propria posizione, scegliere gli ambienti a cui collegarsi e toccare Done.

## Come aggiungere un prodotto all'app Nedis SmartLife

1. Accendere il prodotto.
2. Premere + nell'app Nedis SmartLife.
3. Selezionare il tipo di dispositivo che si desidera aggiungere dall'elenco.
4. Confermare che la spia LED del Wi-Fi **A22** lampeggia rapidamente.
  - 1 Se **A22** non lampeggia rapidamente, premere il pulsante Swing **A11** sul prodotto per 5 secondi mentre è in modalità standby per ripristinare il prodotto.
5. Seguire le istruzioni nell'app Nedis SmartLife.
6. Dare un nuovo nome al prodotto una volta che è stato trovato e aggiunto.
7. Verificare di poter controllare il prodotto con il proprio smartphone.

## Utilizzo del prodotto

1. Premere **A17** per accendere la ventola.
2. Premere **A16** per impostare la velocità della ventola. **A20** indica la velocità attuale della ventola.

## Utilizzo della funzione di raffreddamento

- Premere **A12** per attivare o disattivare la funzione di raffreddamento.
- A19** si accenderà quando la funzione è attiva.
  - 1 Per prestazioni ottimali, disattivare la funzione di raffreddamento 15 minuti prima di spegnere la ventola.

## Impostazione della direzione del flusso d'aria

1. Premere **A11** per far oscillare automaticamente il flusso d'aria da sinistra a destra.
  - A18** si accenderà quando la funzione è attiva.
2. Utilizzare **A2** per impostare la direzione verticale del flusso d'aria.

## Impostazione della modalità della ventola

- Usare **A15** per selezionare la modalità desiderata. **A23** indica la modalità attuale della ventola. Le varie modalità sono:
  - Standard: la ventola funziona alla velocità selezionata.
  - Breeze: la velocità della ventola fluttua come una brezza naturale.
  - Sleep: la velocità della ventola fluttua per imitare una brezza naturale. La velocità della ventola diminuisce di un livello ogni mezz'ora. Il prodotto continua a funzionare a velocità ridotta.

## Usando il timer

- Quando il prodotto è acceso:
1. Premere **A14** per impostare il timer.
  2. Premere nuovamente per aumentare il timer di 7 ore. Il prodotto si spegnerà trascorsa l'ora impostata.

Aggiungere le ore indicate su **A21** per calcolare l'ora impostata.

## Come usare lo ionizzatore

- Premere **A15** per accendere lo ionizzatore. **A20** si accenderà quando la funzione è attiva.

## Manutenzione del filtro

- 1 Pulire il filtro a nido d'ape **A7** ogni due mesi.
- 1 Per evitare la formazione di muffa, lasciar asciugare completamente **A7** prima di riporre il prodotto.
- 1 Sostituire **A7** una volta all'anno o quando il flusso d'aria diminuisce.

- 1 Per acquistare i filtri nuovi visitare il sito [www.nedis.com](http://www.nedis.com) o contattare l'assistenza clienti di Nedis B.V.

Per pulire **A7**:

1. Togliere **A6** e **A7**.
2. Lavare **A7** con acqua e sapone.
3. Sciacquare **A7** con acqua pulita.
4. Far asciugare **A7**.
5. Riposizionare **A7** e **A6**.

## Manutenzione del serbatoio dell'acqua

- 1 Cambiare l'acqua in **A8** ogni tre giorni.  
 1 Pulire **A8** quando non si utilizza il prodotto per lunghi periodi di tempo.

Per pulire **A8**:

1. Tenere il prodotto sopra a un lavabo.
2. Aprire **A9** per scaricare **A8**.
3. Togliere **A6** e **A7**.
4. Pulire **A8**.
5. Chiudere **A9**.
6. Riposizionare **A7** e **A6**.

## Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto COOL116CWTW con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da: [nedis.it/cool116cwtw#support](http://nedis.it/cool116cwtw#support)

## ES Guía de inicio rápido

## Refrigerador de aire inteligente

COOL116CWTW



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Uso previsto por el fabricante

Nedis COOL116CWTW es un refrigerador de aire con un depósito de agua de 5 l de capacidad.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Partes principales (imagen A)

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Pantalla LED                | 12 Botón de frío                     |
| 2 Salida de aire              | 13 Botón de ionizador                |
| 3 Indicador del nivel de agua | 14 Botón del temporizador            |
| 4 Tapa superior               | 15 Botón de modo                     |
| 5 Asa de transporte           | 16 Botón de velocidad del ventilador |
| 6 Filtro de partículas        | 17 Botón de encendido                |
| 7 Filtro de panel             | 18 Indicador de giro                 |
| 8 Depósito de agua            | 19 Indicador de frío                 |
| 9 Drenaje                     | 20 Indicador de ionizador            |
| 10 Cable de alimentación      | 21 Indicador de temporizador         |
| 11 Botón de oscilación        |                                      |

- 22 Indicador de Wi-Fi  
 23 Indicador de modo

- 24 Indicador de velocidad del ventilador  
 25 Paquetes de hielo

## Instrucciones de seguridad

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de quitar el protector del ventilador.

## Instalación

1. Para un rendimiento óptimo, coloque el producto en una ubicación que cumpla lo siguiente:
  - Superficie plana y estable.
  - 50-60 cm de espacio libre alrededor del producto.
2. Cierre las puertas y ventanas abiertas.
  - 1 Si observa que el nivel de humedad alcanza el 60% o más, ventile la habitación para obtener un rendimiento óptimo.
3. Enchufe el cable de alimentación **A10** en un toma de corriente.

## Cómo llenar el depósito de agua

- ⚠️ No llene el depósito de agua por encima del indicador «máx.».  
 ⚠️ No use el producto si el nivel de agua se encuentra por debajo del indicador «mín.».

1. Compruebe si el drenaje **A9** está cerrado.
2. Abra la tapa superior **A4**.
3. Retire el tapón y llene con agua.
  - 1 Llene hasta que el nivel de agua se sitúe entre «mín.» y «máx.» en el indicador de nivel de agua **A3**.
4. Vuelva a colocar el tapón y cierre **A4**.

## Cómo usar los paquetes de hielo

- 1 El uso de paquetes de hielo **A25** es opcional.  
 1 Llene **A25** con agua hasta que el nivel de agua se sitúe en el indicador «máx.».  
 1 Coloque **A25** en el congelador hasta que se congele.  
 1 Añada **A25** a **A8** si el agua del grifo no proporciona una refrigeración suficiente.  
 ⚠️ Asegúrese de que el nivel de agua se encuentra entre «mín.» y «máx.».

## Cómo instalar la app Nedis SmartLife

1. Descargue la aplicación Nedis Smartlife para Android o iOS en su teléfono a través de Google Play o Apple App Store.
2. Abra la aplicación Nedis Smartlife en su teléfono.
3. Cree una cuenta con su dirección de correo electrónico y toque Continuar.
  - 1 Recibirá un código de verificación a su dirección de correo electrónico.
4. Introduzca el código de verificación recibido.
5. Cree una contraseña y toque Done.
6. Toque Add Home para crear un hogar SmartLife.
7. Establezca su ubicación, escoja las habitaciones que quiera conectar y toque Done.

## Vincular el producto a la aplicación Nedis SmartLife

1. Encienda el producto.
2. Toque "+" en la aplicación Nedis SmartLife.
3. Seleccione de la lista el tipo de dispositivo que quiera añadir.
4. Confirme que el indicador LED de wifi **A22** parpadea rápidamente.
- 1 Si **A22** no parpadea rápidamente, pulse el botón de oscilación **A11** del producto durante 5 segundos en el modo de espera para reiniciar el producto.
5. Siga las instrucciones en la aplicación Nedis SmartLife.
6. Cambie el nombre del producto una vez que haya sido encontrado y agregado.
7. Tras confirmar, ya podrá controlar el producto con su teléfono inteligente.

## Uso del producto

1. Pulse **A17** para encender el ventilador.
  2. Pulse **A16** para ajustar la velocidad del ventilador.
- A24** indica la velocidad actual del ventilador.

## Cómo utilizar la función de refrigeración

- Pulse **A12** para activar o desactivar la función de refrigeración.
- A15** se ilumina cuando la función está activa.
- 1 Para un rendimiento óptimo, apague la función de refrigeración 15 minutos antes de apagar el ventilador.

## Cómo ajustar la dirección del flujo de aire

1. Pulse **A11** para que el flujo de aire oscile automáticamente de izquierda a derecha.
- A15** se ilumina cuando la función está activa.
2. Use **A7** para establecer la dirección del flujo de aire vertical.

## Cómo ajustar el modo de ventilador

- Utilice **A15** para seleccionar el modo de ventilador deseado.
- A23** indica el modo actual de ventilador.
- Los diferentes modos son:
- Estándar: el ventilador sopla con la velocidad del ventilador seleccionada.
  - Brisa: la velocidad del ventilador fluctúa para imitar una brisa natural.
  - Dormir: la velocidad del ventilador fluctúa para imitar una brisa natural. La velocidad del ventilador disminuye un nivel cada media hora. Continúa funcionando a baja velocidad.

## Cómo usar el temporizador

- Cuando el producto está encendido:
1. Pulse **A14** para establecer el temporizador.
  2. Pulse de nuevo para incrementar el temporizador hasta 7 horas.
- El producto se apaga una vez transcurrido el tiempo establecido.

Añada las horas indicadas en **A21** para calcular el tiempo establecido.

## Cómo utilizar el ionizador

- Pulse **A13** para encender el ionizador.
- A20** se ilumina cuando la función está activa.

## Mantenimiento del filtro

- 1 Limpie el filtro de panel **A7** cada dos meses.
- 1 Deje que **A7** se seque completamente antes del almacenamiento para evitar la formación de moho.
- 1 Reemplace **A7** una vez al año o cuando el flujo de aire disminuya.
- 1 Para comprar filtros nuevos, visite [www.nedis.com](http://www.nedis.com) o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Nedis B.V.

Para limpiar **A7**:

1. Retire **A6** y **A7**.
2. Lave **A7** con agua y jabón.
3. Enjuague **A7** con agua limpia.
4. Deje que **A7** se seque.
5. Reemplace **A7** y **A6**.

## Mantenimiento del depósito de agua

- 1 Rellene el agua en **A8** cada tres días.
- 1 Limpie **A8** cuando almacene el producto durante un largo período de tiempo.

Para limpiar **A8**:

1. Sostenga el producto encima de un fregadero.
2. Abra **A9** para drenar **A8**.
3. Retire **A6** y **A7**.
4. Limpie **A8**.
5. Cierre **A9**.
6. Reemplace **A7** y **A6**.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto COOL116CWTW de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: [nedis.es/cool116cwtw#support](http://nedis.es/cool116cwtw#support)

## PT Guia de iniciação rápida

## Refrigerador de ar inteligente COOL116CWTW



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [nedis.is/cool116cwtw](http://nedis.is/cool116cwtw)

## Utilização prevista

O COOL116CWTW da Nedis é um sistema de arrefecimento do ar com depósito de água com capacidade de 5 L.

O produto não se destina a utilização profissional.

Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Peças principais (imagem A)

- |    |                            |    |                                       |
|----|----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1  | Visor LED                  | 15 | Botão de modo                         |
| 2  | Entrada de ar              | 16 | Botão de velocidade do ventilador     |
| 3  | Indicador do nível da água | 17 | Botão de ligar/desligar               |
| 4  | Tampa superior             | 18 | Indicador de rotação                  |
| 5  | Alça de transporte         | 19 | Indicador de arrefecimento            |
| 6  | Filtro de partículas       | 20 | Indicador de ionizador                |
| 7  | Filtro em favo de mel      | 21 | Indicador de temporizador             |
| 8  | Depósito de água           | 22 | Indicador de Wi-Fi                    |
| 9  | Drenagem                   | 23 | Indicador de modo                     |
| 10 | Cabo de alimentação        | 24 | Indicador de velocidade do ventilador |
| 11 | Botão de oscilação         | 25 | Pacotes de gelo                       |
| 12 | Botão de arrefecimento     |    |                                       |
| 13 | Botão de ionizador         |    |                                       |
| 14 | Botão temporizador         |    |                                       |

## Instruções de segurança

### **A** AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de retirar a proteção do ventilador.

## Instalação

1. Para um desempenho otimizado, coloque o produto num local que cumpra os seguintes requisitos:
  - Superfície plana e estável.
  - 50 - 60 cm de espaço livre em torno do produto.
2. Feche as portas e janelas abertas.
  - 1 Se notar que o nível de humidade atinge os 60% ou mais, ventile o espaço para um desempenho otimizado.
3. Ligue o cabo de alimentação **A10** a uma tomada elétrica.

## Enchimento do depósito de água

**A** Não encha o depósito de água acima do indicador «max».

**A** Não utilize o produto se o nível de água estiver abaixo do indicador «min».

1. Verifique se a drenagem **A9** está fechada.
2. Abra a tampa superior **A4**.
3. Retire a rolha e encha com água.
  - 1 Encha até o nível da água estar entre «min» e «max» no indicador de nível de água **A6**.
4. Substitua a rolha e feche **A4**.

## Utilização dos pacotes de gelo

- 1 O uso de pacotes de gelo **A25** é opcional.
  - 1 Encha **A25** com água até que o nível da água esteja no indicador «max».
  - 1 Coloque **A25** no congelador até congelar.
  - 1 Adicione **A25** a **A8** se a água da torneira não fornecer refrigeração suficiente.
- A** Certifique-se de que o nível da água se encontra entre «min» e «max».

## Instalação da aplicação SmartLife da Nedis

1. Faça o download da aplicação Nedis Smartlife para Android ou iOS no seu telefone através do Google Play ou da Apple Store.
2. Abra a aplicação Nedis SmartLife no seu telefone.
3. Crie uma conta com o seu endereço de e-mail e toque em Continue.
  - 1 Receberá um código de verificação na sua caixa de correio eletrónico.
4. Introduza o código de verificação recebido.
5. Crie uma palavra-passe e prima Done.
6. Toque em Add Home para criar uma Casa SmartLife.
7. Defina a sua localização, escolha as divisões com que pretende estabelecer ligação e prima Done.

## Adicionar um produto à aplicação Nedis SmartLife

1. Ligue o produto.
2. Toque em + na aplicação Nedis SmartLife.

3. Selecione o tipo de dispositivo que pretende adicionar na lista.
4. Confirme se o LED indicador de Wi-Fi **A22** está a piscar rapidamente.
  - 1 Se **A22** não estiver a piscar rapidamente, prima o botão Swing **A11** no produto durante 5 segundos durante o modo de espera para reiniciar o produto.
5. Siga as instruções na aplicação SmartLife da Nedis.
6. Altere o nome do produto depois de ter sido encontrado e adicionado.
7. Depois de confirmar, consegue controlar o produto através do seu smartphone.

## Utilização do produto

1. Prima **A17** para ligar o ventilador.
2. Prima **A16** para regular a velocidade do ventilador.
  - 1 **A24** indica a velocidade atual do ventilador.

## Utilização da função de arrefecimento

- Prima **A12** para ativar ou desativar a função de arrefecimento. **A15** acende-se quando a função está ativa.
  - 1 Para um desempenho otimizado, desligue a função de arrefecimento 15 minutos antes de desligar o ventilador.

## Definição da direção do fluxo de ar

1. Prima **A11** para que o fluxo de ar oscile automaticamente da esquerda para a direita.
  - 1 **A15** acende-se quando a função está ativa.
2. Utilize **A2** para definir a direção do fluxo de ar vertical.

## Definir o modo ventilador

- Utilize **A15** para selecionar o modo ventilador pretendido. **A23** indica o modo ventilador atual. Os vários modos são os seguintes:
  - Standard: o ventilador sopra à velocidade selecionada.
  - Breeze: a velocidade do ventilador flutua de modo a imitar uma brisa natural.
  - Sleep: a velocidade do ventilador alterna para imitar uma brisa natural. A velocidade do ventilador diminui um nível a cada meia hora. Continua a funcionar a baixa velocidade.

## Utilizar o temporizador

Quando o produto está ligado:

1. Prima **A14** para definir o temporizador.
2. Prima novamente para aumentar o temporizador até 7 horas. O produto desliga-se depois de decorrido o tempo definido.

Some as horas indicadas em **A21** para calcular o tempo definido.

## Utilizar o ionizador

- Prima **A13** para ligar o ionizador. **A20** acende-se quando a função está ativa.

## Manutenção do filtro

- 1 Limpe o filtro em favo de mel **A7** a cada dois meses.
- 1 Deixe **A7** secar completamente antes de armazenar para evitar a formação de bolor.
- 1 Substitua **A7** uma vez por ano ou quando o fluxo de ar está a diminuir.
- 1 Para comprar novos filtros, consulte [www.nedis.com](http://www.nedis.com) ou a central de atendimento Nedis B.V.

Para limpar **A7**:

1. Remova **A6** e **A7**.
2. Lave **A7** com água e sabão.
3. Enxague **A7** com água limpa.
4. Deixe **A7** secar.
5. Substitua **A7** e **A6**.

## Manutenção do depósito de água

1. Renove o ar em **A 8** a cada três dias.
1. Limpe **A 8** ao armazenar o produto durante um período prolongado.

Para limpar **A 8**:

1. Segure o produto por cima de um lavatório.
2. Abra **A 9** para drenar **A 8**.
3. Remova **A 6** e **A 7**.
4. Limpe **A 8**.
5. Feche **A 9**.
6. Substitua **A 7** e **A 6**.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto COOL116CWTW da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em: [nedis.pt/cool116cwtw#support](http://nedis.pt/cool116cwtw#support)

SV

Snabbstartsguide

## Smart luftkylningsenhet

COOL116CWTW



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Avsedd användning

Nedis COOL116CWTW är en kylkylare med 5 l vattentank.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Huvuddelar (bild A)

- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1 LED-display         | 14 Timer-knapp                  |
| 2 Luftutlopp          | 15 Lägesknapp                   |
| 3 Vattennivåindikator | 16 Knapp för fläkthastighet     |
| 4 Övre lock           | 17 Kraftknapp                   |
| 5 Bärhandtag          | 18 Oscillationsindikator        |
| 6 Partikelfilter      | 19 Kylindikering                |
| 7 Bikakefilter        | 20 Joniseringsindikering        |
| 8 Vattentank          | 21 Timerindikator               |
| 9 Utlopp              | 22 Indikatorlampa för Wi-Fi     |
| 10 Strömkabel         | 23 Lägesindikator               |
| 11 Vippbrytare        | 24 Indikator för fläkthastighet |
| 12 Kylknapp           | 25 Ispaket                      |
| 13 Joniseringsknapp   |                                 |

## Säkerhetsanvisningar

### ⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.

- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.
- Bryt elliförseln till produkten innan du tar bort fläktkåpan.

## Installation

1. För bästa resultat ska produkten placeras på en plats som uppfyller följande villkor:
  - Plan och stabil yta.
  - 50–60 cm fri yta kring produkten.
2. Stäng öppna dörrar och fönster.
  - 1. För bästa resultat ska du vädra rummet om du märker att luftfuktigheten är 60 % eller högre.
3. Anslut nätsladden **A 10** till ett eluttag.

## Att fylla vattentanken

⚠ Fyll inte vattentanken över max-markeringen.

⚠ Använd inte produkten när vattennivån är under min-markeringen.

1. Kontrollera om utloppet **A 9** är stängt.
2. Öppna det övre locket **A 4**.
3. Ta bort proppen och fyll med vatten.
  - 1. Fyll tills vattennivån vid indikeringen för vattennivå är mellan "min" och "max" **A 3**.
4. Sätt tillbaka proppen och stäng **A 4**.

## Att använda ispaket

- 1. Användning av ispaket **A 25** är ett alternativ.
  - 1. Fyll **A 25** med vatten tills vattennivån när "max"-indikeringen.
  - 1. Placera **A 25** i frysen tills den är fryst.
  - 1. Tillsätt **A 25** i **A 8** om kranvattnet inte ger tillräcklig kylning.
- ⚠ Kontrollera att vattennivån är mellan "min" och "max".

## Installera appen Nedis SmartLife

1. Ladda ner appen Nedis Smartlife för Android eller iOS till din telefon via Google Play eller Apple App Store.
2. Öppna appen Nedis Smartlife på din telefon.
3. Skapa ett konto med din e-postadress och tryck på Continue.
  - 1. Du kommer att få en verifieringskod till din e-postadress.
4. Skriv in den mottagna verifieringskoden.
5. Skapa ett lösenord och tryck på Done.
6. Tryck på Add Home för att skapa ett SmartLife Home.
7. Ställ in din ort, välj det rum du önskar ansluta med och tryck på Done.

## Lägg till en produkt till Nedis SmartLife-appen

1. Slå på produkten.
2. Vidrör + på Nedis SmartLife-appen.
3. Välj den typ av enhet du önskar lägga till från listan.
4. Bekräfta att LED-lampan för Wi-Fi-indikator **A 22** blinkar snabbt.
  - 1. Om **A 22** inte blinkar snabbt trycker du på knappen Sväng **A 11** på produkten i 5 sekunder i standbyläge för att återställa produkten.
5. Följ anvisningarna i Nedis SmartLife-appen.
6. Ge produkten ett nytt namn när den hittats och lagts till.
7. Efter bekräftelsen kan du kontrollera produkten med din smarttelefon.

## Att använda produkten

1. Tryck på **A 17** för att starta fläkten.
2. Tryck på **A 16** för att ställa in fläkthastigheten.
  - **A 23** indikerar nuvarande fläkthastighet.

## Att använda kylfunktionen

- Tryck på **A12** för att avaktivera eller avaktivera kylfunktionen.
- A12** tänds när funktionen aktiveras.
- i** För bästa resultat ska kylarfunktionen stängas av 15 minuter innan fläkten stängs av.

## Att ställa in luftflödets riktning

1. Tryck på **A11** för att automatiskt oscillera luftflödet från vänster till höger.
- A11** tänds när funktionen aktiveras.
2. Använd **A2** för att ställa in den vertikala luftflödesriktningen.

## Inställning av fläktläge

- Använd **A15** för att välja önskat fläktläge.
- A23** indikerar nuvarande fläktläge.
- Följande lägen finns:
  - Standard: fläkten använder den valda fläkthastigheten.
  - Breeze: fläkthastigheten fluktuerar för att imitera en naturlig luftfläkt.
  - Viloläge: fläkthastigheten varierar för att återskapa en naturlig vindby. Fläkthastigheten sänks en nivå varje halvtimme. Den fortsätter att köras på låg hastighet.

## Att använda timern

När produkten är på:

1. Tryck på **A14** för att ställa in timern.
  2. Tryck igen för att öka timern med max. 7 timmar.
- Produkten stängs av när den inställda tiden har gått ut.

Lägg ihop de indikerade timmarna på **A21** för att beräkna den inställda tiden.

## Använda joniseraren

- Tryck på **A15** för att starta joniseraren.
- A20** tänds när funktionen aktiveras.

## Underhållsåtgärder för filtret

- i** Rengör bikakefiltret **A7** varannan månad.
- i** Låt **A7** torka helt innan det läggs undan för att förhindra mögel.
- i** Byt ut **A7** en gång om året eller vid minskad fläktprestanda.
- i** Nya filter kan beställas via [www.nedis.com](http://www.nedis.com) eller Nedis B.V.'s kundtjänst.

Rengöra **A7**:

1. Ta bort **A6** och **A7**.
2. Diska **A7** med vatten och diskmedel.
3. Skölj **A7** med rent vatten.
4. Låt **A7** torka.
5. Byt ut **A7** och **A6**.

## Underhållsåtgärder för vattentanken

- i** Byt ut vattnet i **A8** var tredje dag.
  - i** Rengör **A8** om produkten ska ställas undan för en längre tid.
- Rengöra **A8**:
1. Håll produkten över ett handfat.
  2. Öppna **A9** för att tömma **A8**.
  3. Ta bort **A6** och **A7**.
  4. Rengör **A8**.
  5. Stäng **A9**.
  6. Byt ut **A7** och **A6**.

## Försäkringen om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkras som tillverkare att produkten COOL116CWTW från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkringen om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från: [nedis.se/cool116cwtw#support](http://nedis.se/cool116cwtw#support)

## FI Pika-aloitusopas

## Älykäs ilmanjähdytin

COOL116CWTW



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: [nedis.com/cool116cwtw](http://nedis.com/cool116cwtw)

## Käyttötarkoitus

Nedis COOL116CWTW on ilmanjähdytin, jonka vesisäiliön tilavuus on 5 litraa.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>1</b> LED-näyttö           | <b>14</b> Ajastin-painike              |
| <b>2</b> Poistoilma-aukko     | <b>15</b> Tilapainike                  |
| <b>3</b> Vesimäärän ilmaisim  | <b>16</b> Puhaltimen nopeuspainike     |
| <b>4</b> Yläkansi             | <b>17</b> Virtapainike                 |
| <b>5</b> Kantokahva           | <b>18</b> Keinunnon merkivalo          |
| <b>6</b> Hiukkassuodatin      | <b>19</b> Jäähdytyksen merkivalo       |
| <b>7</b> Kennosuodatin        | <b>20</b> Ionisaattorin merkivalo      |
| <b>8</b> Vesisäiliö           | <b>21</b> Ajastimen ilmaisim           |
| <b>9</b> Tyhjennystulppa      | <b>22</b> WiFi-yhteyden merkivalo      |
| <b>10</b> Sähköjohto          | <b>23</b> Toimintatilan ilmaisim       |
| <b>11</b> Keinupainike        | <b>24</b> Puhaltimen nopeuden ilmaisim |
| <b>12</b> Jäähdytyspainike    | <b>25</b> Kylmäpaikaukset              |
| <b>13</b> Ionisaattoripainike |  |

## Turvallisuusohjeet

### **A** VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun varaan vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen tuuletin suojuksen poistamista.

## Asennus

1. Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi aseta tuote paikkaan, joka täyttää seuraavat vaatimukset:
  - Tasainen ja vakaa pinta.
  - Tuotteen ympärille jää tyhjää tilaa 50–60 cm.
2. Sulje avoimet ovet ja ikkunat.
- i** Jos ilmankosteus saavuttaa tai ylittää 60 %, tuuleta huone optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi.
3. Liitä virtajohto **A10** pistorasiaan.

## Vesisäiliön täyttäminen

**A1** Älä täytä vesisäiliötä maksimimerkin yli.

**A1** Älä käytä tuotetta, jos vettä on alle minimimerkin.

1. Tarkista, että tyhjennystulppa **A9** on kiinni.
2. Avaa yläkansi **A4**.
3. Irrota tulppa ja täytä vedellä.
- i** Täytä, kunnes vedenpinnan taso on minimi- ja maksimimerkin välissä vedenkorkeuden ilmaisimessa **A3**.
4. Aseta tulppa takaisin paikalleen ja sulje yläkansi **A4**.

## Kylmäpakkausten käyttäminen

- i** Kylmäpakkausten **A25** käyttäminen on valinnaista.
  - i** Täytä **A25** vedellä, kunnes vedenpinta on maksimimerkin kohdalla.
  - i** Laita kylmäpakkaus **A25** pakastimeen, kunnes se on jäänyt.
  - i** Lisää kylmäpakkaus **A25** vesisäiliöön **A8**, jos vesijohtovesi ei riitä jäähdytykseen.
- A1** Varmista, että vettä on minimi- ja maksimimerkin välissä.

## Nedis SmartLife-sovelluksen asentaminen

1. Lataa Nedis SmartLife -sovellus Androidille tai iOS:lle puhelimesi Google Playn tai Apple App Storen kautta.
2. Avaa Nedis SmartLife -sovellus puhelimesi.
3. Luo tili sähköpostiosoitteellasi ja napauta Continue.
- i** Saat vahvistuskoodin sähköpostiosoitteeseesi.
4. Syötä saamasi vahvistuskoodi.
5. Luo salasana ja paina Done.
6. Paina Add Home luodaksesi SmartLife-kodin.
7. Määritä sijaintisi, valitse huoneet, jotka haluat liittää, ja paina Done.

## Tuotteen lisääminen Nedis SmartLife -sovellukseen

1. Kytke tuotteen virta päälle.
2. Napauta + Nedis SmartLife -sovelluksesta.
3. Valitse luettelosta laitetyyppi, jonka haluat lisätä.
4. Varmista, että tilan WiFi-merkkivalo **A22** vilkkuu nopeasti.
- i** Jos **A22** ei vilku nopeasti, nollaa tuote painamalla tuotteesta valmiustilassa keinahtelupainiketta **A11** 5 sekuntia.
5. Noudata Nedis SmartLife -sovelluksessa annettuja ohjeita.
6. Kun tuote on löydetty ja lisätty, anna sille uusi nimi.
7. Kun olet vahvistanut tiedot, voit ohjata tuotetta älypuhelimellasi.

## Tuotteen käyttäminen

1. Paina **A17** kytkeäksesi tuulettimen päälle.
  2. Paina **A16** asettaaksesi tuulettimen nopeuden.
- A24** näyttää tuulettimen nykyisen nopeuden.

## Jäähdytystoiminnon käyttäminen

1. Paina **A12** ottaaksesi jäähdytystoiminnon käyttöön tai pois käytöstä.
- A19** sytty, kun toiminto on aktiivinen.
- i** Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi sammuta jäähdytystoiminto 15 minuuttia ennen puhaltimen sammuttamista.

## Ilmavirran suuntaaminen

1. Paina **A11**, jolloin ilmavirta suunnataan automaattisesti vasemmalta oikealle.
- A18** sytty, kun toiminto on aktiivinen.
2. Käytä säädintä **A2** ottaaksesi käyttöön ilmavirran suuntaamisen pystysuunnassa.

## Puhallintilan asettaminen

- Paina **A15** valitaksesi haluamasi puhallintilan.
- A25** näyttää puhaltimen nykyisen tilan.

Eri tilat ovat:

- Vakio: puhallin puhaltaa valitulla nopeudella.
- Puhallus: puhaltimen nopeus vaihtelee jäljitelläkseen luonnollista tuulta.
- Lepotila: puhaltimen nopeus vaihtelee luonnollisen tuulen jäljittelemiseksi. Puhaltimen nopeus pienenee yhdellä tasolla puolen tunnin välein. Lopulta puhallin käy alhaisimmalla nopeudella.

## Ajastimen käyttäminen

Kun tuote on kytketty päälle:

1. Paina **A14** asettaaksesi ajastimen.
2. Paina uudelleen lisätäksesi ajastimeen aikaa enintään 7 tuntia. Tuote sammuu, kun asetettu aika on kulunut.

Lisää tunnit ajastimeen **A21** asetun ajan laskemiseksi.

## Ionisaattorin käyttäminen

- Paina **A15** kytkeäksesi ionisaattorin päälle.
- A20** sytty, kun toiminto on aktiivinen.

## Suodattimen kunnossapito

- i** Puhdista kennosuodatin **A7** kahden kuukauden välein.
- i** Anna **A7** kuivua kokonaan ennen säilytykseen asettamista hometumisen välttämiseksi.
- i** Vaihda **A7** kerran vuodessa tai jos ilmavirtaus heikkenee.
- i** Hanki uusia suodattimia käymällä osoitteessa [www.nedis.com](http://www.nedis.com) tai ottamalla yhteyttä Nedis B.V.:n neuvontaan.

Puhdista **A7**:

1. Poista **A6** ja **A7**.
2. Pese **A7** vedellä ja saippualla.
3. Huuhtelee **A7** puhtaalla vedellä.
4. Anna **A7** kuivua.
5. Aseta **A7** ja **A6**.

## Vesisäiliön kunnossapito

- i** Vaihda **A8**:n vesi kolmen päivän välein.
  - i** Puhdista **A8**, kun tuote varastoidaan pitkäksi aikaa.
- Puhdista **A8**:
1. Pidä tuotetta tiskialtan yläpuolella.
  2. Avaa tyhjennystulppa **A9** vesisäiliön **A8** tyhjentämiseksi.
  3. Poista **A6** ja **A7**.
  4. Puhdista **A8**.
  5. Sulje kansi **A9**.
  6. Aseta **A7** ja **A6**.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote COOL116CWTW tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkin rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:  
[nedis.fi/cool116cwtw#support](http://nedis.fi/cool116cwtw#support)

**NO** Hurttiguide

Smart luftkjøler

COOL116CWTW



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Tiltenkt bruk

Nedis COOL116CWTW er en luftkjøler med en vanntank som har en kapasitet på 5 l.



Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Hoveddeler (bilde A)

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| 1 LED-display        | 14 Tidtakerknapp            |
| 2 Luftuttak          | 15 Modus-knapp              |
| 3 Vann-nivåindikator | 16 Viftehastighet-knapp     |
| 4 Topplukk           | 17 På/av-knapp              |
| 5 Bærehåndtak        | 18 Dreieindikator           |
| 6 Partikkelfilter    | 19 Nedkjølingsindikator     |
| 7 Bikubefilter       | 20 Ioniseringsindikator     |
| 8 Vanntank           | 21 Tidtaker                 |
| 9 Dreneringssystem   | 22 Indikator for Wi-Fi      |
| 10 Strømkabel        | 23 Modusindikator           |
| 11 Dreieknapp        | 24 Viftehastighetsindikator |
| 12 Nedkjølingsknapp  | 25 Isposer                  |
| 13 Ioniserknapp      |                             |

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- Koble produktet fra strømkilden før du fjerner viftebeskyttelsen.

## Installasjon

1. For optimal ytelse bør du plassere produktet et sted som imøtekommer følgende kriterier:
  - Flat og jevn overflate.
  - 50–60 cm friareal rundt produktet.
2. Lukk vinduer og dører som står åpne.
  - 1 Hvis du legger merke til at fuktighetsnivået når 60 % eller mer, bør du gjennomlufte rommet for optimal ytelse.
3. Sett strømkabelen **A10** inn i et strømnett.

## Fylling av vanntanken

⚠ Ikke fyll vanntanken over «max»-merket.

⚠ Ikke bruk produktet hvis vannivået er under «min»-merket.

1. Sjekk om dreneringssystemet **A9** er lukket.
2. Åpne topplokket **A4**.
3. Fjern proppen og fyll med vann.
  - 1 Fyll vann frem til vannivået er mellom «min» og «maks» på vannivåindikatoren **A6**.
4. Sett på plass proppen og lukk **A4**.

## Bruke ispakker

- 1 Bruk av ispakker **A25** er valgfritt.
- 1 Fyll **A25** med vann frem til vannivået har nådd «maks»-indikatoren.

- 1 Sett **A25** i fryseren til frosset.
- 1 Legg til **A25** i **A8** dersom springvannet ikke gir nok nedkjøling.

⚠ Sørg for at vannivået er mellom «min» og «maks».

## Installasjon av SmartLife-appen

1. Last ned Nedis SmartLife-appen for Android eller iOS på telefonen din via Google Play eller Apple App Store.
2. Åpne Nedis SmartLife-appen på telefonen din.
3. Opprett en konto med e-postadressen din og trykk på Continue.
  - 1 Du får tilsendt en bekreftelseskode på e-post.
4. Skriv inn bekreftelseskoden du mottok.
5. Lag et passord og trykk på Done.
6. Trykk på Add Home for å opprette et SmartLife-hjem.
7. Angi posisjonen din, velg rommene du vil koble sammen og trykk på Done.

## Slik legger du til et produkt i Nedis SmartLife-appen

1. Slå på produktet.
2. Trykk + i Nedis SmartLife-appen.
3. Velg enhetstypen du vil legge til fra listen.
4. Bekreft at WiFi-indikatorlyset **A22** blinker raskt.
  - 1 Hvis **A22** ikke blinker raskt, trykk på Swing-knappen **A11** på produktet i 5 sekunder i ventemodus for å tilbakestille produktet.
5. Følg instruksjonene i Nedis SmartLife-appen.
6. Gi produktet nytt navn etter at den er funnet og lagt til.
7. Etter at du har bekreftet, kan du kontrollere produktet med smarttelefonen din.

## Bruk av produktet

1. Trykk på **A17** for å slå viften på.
2. Trykk på **A16** for å stille inn viftehastigheten.
  - 1 **A23** angir gjeldende viftehastighet.

## Bruke kjølefunksjonen

- Trykk på **A12** for å aktivere eller deaktivere kjølefunksjonen.
- A19** lyser når funksjonen er aktiv.
- 1 For optimal ytelse bør du skru av nedkjølingsfunksjonen 15 minutter for du slår av viften.

## Innstilling av luftstrømretning

1. Trykk på **A11** for å automatisk svinge luftstrømmen fra venstre til høyre.
  - 1 **A18** lyser når funksjonen er aktiv.
2. Bruk **A2** for å stille inn den vertikale luftstrømningsretningen.

## Stille inn viftemodus

- Bruk **A15** for å velge ønsket viftemodus.
- A23** indikerer gjeldende viftemodus.
- De ulike modusene er:
- Standard modus – Viften opererer med valgt viftehastighet.
  - Brismodus – Viftehastigheten veksler for å imitere en naturlig bris.
  - Sove-modus: viftehastigheten varierer for å etterligne en naturlig bris. Viftehastigheten reduseres med ett nivå hver halvtime. Den fortsetter å gå på lav hastighet.

## Bruk tidsuret

Når produktet er slått på:

1. Trykk på **A14** for å stille inn timeren.
  2. Trykk på nytt for å øke tidsuret med 7 timer.
- Produktet slår seg av når det angitte tidspunktet er passert.

Legg sammen de indikerte timene på **A21** for å beregne det angitte tidspunktet.

## Bruk av ioniseren

- Trykk på **A15** for å slå på ioniseren.

**A20** lyser når funksjonen er aktiv.

## Vedlikehold av filteret

- i** Rengjør bibufilteret **A7** hver annen måned.
- i** Vent til **A7** er helt tørr i forkant av oppbevaring for å hindre muggdannelse.
- i** Bytt ut **A7** én gang i året når luftstrømmingen minsker.
- i** Hvis du vil kjøpe nye filtre, se [www.nedis.com](http://www.nedis.com), eller kontakt serviceavdelingen til Nedis B.V.

Ved rengjøring av **A7**:

1. Fjern **A6** og **A7**.
2. Vask **A7** med vann og såpe.
3. Skyll **A7** med rent vann.
4. La **A7** tørke.
5. Erstatt **A7** og **A6**.

## Vedlikehold av vanntanken

- i** Skift ut vannet i **A8** hver tredje dag.
- i** Rengjør **A8** når produktet skal oppbevares i en lengre tidsperiode.

Ved rengjøring av **A8**:

1. Hold produktet over en vask.
2. Åpne **A9** for å drenere **A8**.
3. Fjern **A6** og **A7**.
4. Rengjør **A8**.
5. Lukk **A9**.
6. Erstatt **A7** og **A6**.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet COOL116CWTW fra Nedis®-merkevarer vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via: [nedis.no/cool116cwtw#support](http://nedis.no/cool116cwtw#support)

## DA Veiledning til hurtig start

### Smart luftkøler

COOL116CWTW



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

### Tilsigtet bruk

Nedis COOL116CWTW er en luftkøler med en vandbeholderkapasitet på 5 liter.

Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell bruk.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opplæring eller instruksjon angående bruk af produktet på en sikker måte og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengjøring og brukervedlikeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funksjon.

### Hoveddele (billede A)

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> LED-display              | <b>6</b> Partikelfilter   |
| <b>2</b> Luftudtag                | <b>7</b> Honeycomb-filter |
| <b>3</b> Indikator for vandniveau | <b>8</b> Vandbeholder     |
| <b>4</b> Topplåg                  | <b>9</b> Dræning          |
| <b>5</b> Bærehåndtag              | <b>10</b> Strømkabel      |

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>11</b> Svingknapp               | <b>19</b> Køleindikator                |
| <b>12</b> Køleknapp                | <b>20</b> Ion-indikator                |
| <b>13</b> Ion-knapp                | <b>21</b> Timerindikator               |
| <b>14</b> Timer-knapp              | <b>22</b> Indikator for Wi-Fi          |
| <b>15</b> Funksions-knapp          | <b>23</b> Funksionsindikator           |
| <b>16</b> Knapp til viftehastighed | <b>24</b> Indikator for viftehastighed |
| <b>17</b> Knappen Power            | <b>25</b> Ispakker                     |
| <b>18</b> Svinge-indikator         |  |

## Sikkerhedsinstruksjoner

### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruksjonerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruker produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan leses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Frakobl produktet fra strømkilden, før ventilatorskærmen fjernes.

## Installation

1. For optimal ydeevne placeres produktet på et sted, der kan leve op til følgende:
  - Flad og stabil overflade.
  - 50 - 60 cm frit rum rundt om produktet.
2. Luk åbne døre og vinduer.
  - i** Hvis du opdager, at luftfugtighedsniveauet når 60 % eller højere, skal rummet ventileres for at få en optimal ydeevne.
3. Sæt strømkablet **A10** ind i en stikkontakt.

## Fyldning af vandbeholderen

**⚠** Fyld ikke vandbeholderen over "max"-indikatoren.

- ⚠** Brug ikke produktet, hvis vandniveauet er under "min"-indikatoren.
1. Tjek om dræningen **A9** er lukket.
  2. Åbn topplåget **A4**.
  3. Fjern stopperen, og fyld med vand.
    - i** Fyld, indtil vandniveauet er mellem "min." og "maks." på vandniveauindikatoren **A3**.
  4. Udskift stopperen, og luk **A4**.

## Brug af ispakker

- i** Brugen af ispakker **A25** er valgfri.
  - i** Fyld **A25** med vand, indtil vandniveauet er ved "max"-indikatoren.
  - i** Placer **A25** i fryseren, indtil den er frossen.
  - i** Tilføj **A25** til **A8** hvis vandet fra hanen ikke giver nok køling.
- ⚠** Sørg for, at vandniveauet er mellem "min" og "max".

## Installation af Nedis SmartLife-appen

1. Download Nedis SmartLife app'en til Android eller iOS på din telefon via Google Play eller Apples App Store.
2. Åbn Nedis SmartLife app'en på din telefon.
3. Opret en konto med din e-mailadresse og tryk Continue.
  - i** Du vil modtage en bekræftelseskode på din e-mailadresse.
4. Indtast den modtagne verifikationskode.
5. Opret en adgangskode og tryk på Done.
6. Tryk på Add Home for at oprette et SmartLife-hjem.
7. Indstil din placering, vælg de rum, du vil forbinde med, og tryk på Done.

## Tilføj et produkt til Nedis SmartLife-appen

1. Tænd for produktet.
2. Tryk på + i Nedis SmartLife-appen.
3. Vælg den enhedstype, du vil tilføje, fra listen.
4. Bekræft, at WIFI-indikatoren LED **A22** blinker hurtigt.  
**1** Hvis **A22** ikke blinker hurtigt, trykkes der på Swing-knappen **A11** på produktet i 5 sekunder i standby-tilstand for at nulstille produktet.
5. Følg instruktionerne i Nedis SmartLife-appen.
6. Omdøb produktet, efter det er fundet og tilføjet.
7. Efter bekræftelse kan du styre produktet med din smartphone.

## Brug af produktet

1. Tryk på **A17** for at tænde for ventilatoren.
2. Tryk på **A16** for at indstille ventilatorhastigheden.  
**A24** viser den aktuelle ventilatorhastighed.

## Brug af kølefunktionen

- Tryk på **A12** for at aktivere eller deaktivere kølefunktionen.
- **A19** lyser, når funktionen er aktiv.  
**1** For optimal ydeevne slukkes kølefunktionen 15 minutter, før ventilatoren slukkes.

## Indstilling af luftstrømretningen

1. Tryk på **A11** for at svinge luftstrømmen automatisk fra venstre til højre.  
**A18** lyser, når funktionen er aktiv.
2. Brug **A2** til at indstille den vertikale luftstrømretning.

## Indstilling af ventilatorstilstand

- Brug **A15** til at vælge den ønskede ventilatorstilstand.
  - **A23** viser den aktuelle ventilatorstilstand.
- De forskellige tilstande er:
- Standard: Ventilatoren blæser med den valgte ventilatorhastighed.
  - Brise: Ventilatoren skifter for at imitere en naturlig brise.
  - Sleep: ventilatorens hastighed varierer for at imitere en naturlig brise. Ventilatorens hastighed mindskes med et niveau hver halve time. Den fortsætter med at køre ved lav hastighed.

## Brug af timeren

- Når produktet er tændt:
1. Tryk **A14** for at indstille timeren.
  2. Tryk igen for at øge timeren op til 7 timer.
- Produktet slukkes, når den indstillede tid er gået.

Læg de viste timer på **A21** sammen for at udregne den indstillede tid.

## Brug af ioniseringsenheden

- Tryk på **A13** for at tænde for ioniseringsenheden.
- **A20** lyser, når funktionen er aktiv.

## Vedligeholdelse af filtret

- 1** Rengør honeycomb-filtret **A7** hver anden måned.
- 1** Lad **A7** tørre helt før opbevaring for at forhindre mug.
- 1** Udskift **A7** en gang om året, eller når luftstrømmen mindskes.
- 1** Se [www.nedis.com](http://www.nedis.com) for køb af nye filtre, eller kontakt Nedis B.V.'s servicecenter.

Rengøring af **A7**:

1. Fjern **A6** og **A7**.
2. Vask **A7** med varmt vand og sæbe.
3. Rens **A7** med rent vand.
4. Lad **A7** tørre.
5. Udskift **A7** og **A6**.

## Vedligeholdelse af vandbeholderen

- 1** Udskift vandet i **A8** hver tredje dag.
  - 1** Rengør **A8**, når produktet opbevares i længere tid.
- Rengøring af **A8**:
1. Hold produktet over en vask.
  2. Åbn **A9** for at tømme **A8**.
  3. Fjern **A6** og **A7**.
  4. Rengør **A8**.
  5. Luk **A9**.
  6. Udskift **A7** og **A6**.

## Oversensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet COOL116CWTW fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via: [nedis.dk/cool116cwtw#support](http://nedis.dk/cool116cwtw#support)

## HU Gyors beüzemelési útmutató

## Intelligens léghűtő berendezés

COOL116CWTW



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [nedis.com/cool116cwtw](http://nedis.com/cool116cwtw)

## Tervezett felhasználás

A Nedis COOL116CWTW egy 5 l ürtartalmú víztartállyal felszerelt levegőhűtő.

A termék nem professzionális használatra készült. 8 éves felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonsdolgok használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Fő alkatrészek (A képek)

- 1** LED-es kijelző
- 2** Levegőkiömlő nyílás
- 3** Vízszintjelző
- 4** Fedél
- 5** Hordozó fogantyú
- 6** Rézszeckszűrő
- 7** Méhsejt-szűrő
- 8** Víztartály
- 9** Vízvezetés
- 10** Tápkábel
- 11** Forgás gomb
- 12** Hűtés gomb
- 13** Ionizáló gomb
- 14** Időkacsoló gomb
- 15** Üzem mód gomb
- 16** Ventilátor-fordulatszám gomb
- 17** Be-/kikapcsoló gomb
- 18** Lengéskijelző
- 19** Hűtésjelző
- 20** Ionizálásjelző
- 21** Időkacsoló kijelzője
- 22** Wi-Fi állapotjelző
- 23** Üzem mód kijelző
- 24** Ventilátor-fordulatszám kijelző
- 25** Jégcsomagok

## Biztonsági utasítások

### **A** FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.

- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.
- A ventilátor burkolatának eltávolítása előtt húzza ki a terméket az áramforrásból.

## Telepítés

1. Az optimális teljesítmény érdekében olyan helyre helyezze a terméket, amely megfelel a következőknek:
  - Lapos és stabil felület.
  - 50-60 cm szabad hely a termék körül.
2. Csukja be a nyitott ajtókat és ablakokat.
  - 1 Az azt észleli, hogy a páratartalom eléri vagy meghaladja a 60%-ot, az optimális teljesítmény érdekében szellőztesse át a szobát.
3. Csatlakoztassa a tápkábel **A10** egy hálózati csatlakozóaljzathoz.

## A víztartály feltöltése

**A** Ne töltse a víztartályt a „max” jelzés fölé.

**A** Ne használja a terméket, ha a vízszint a „min” jelzés alatt van.

1. Ellenőrizze, hogy a vízelvezetés **A9** nincs-e elzárva.
2. Nyissa fel a fedelet **A4**.
3. Távolítsa el az elzárót és tölts fel vízzel.
  - 1 A vizet a vízszintjelzőn **A5** látható „min” és „max” jelzés közötti részig tölts fel.
4. Cserélje ki az elzárót, majd zárja el **A4**.

## Jégcsomagok használata

- 1 A jégcsomagok **A25** használata opcionális.
  - 1 Az **A25** részt a „max” jelzésig tölts fel vízzel.
  - 1 Tegye az **A25** részt a fagyaszóba, amíg megfagy.
  - 1 Ha a csapvíz nem nyújt kielégítő hűtést, az **A8** részhez adja hozzá az **A25** részt.
- A** Ügyeljen arra, hogy a vízszint a „min” és a „max” jelölés között legyen.

## A SmartLife alkalmazás telepítése

1. Töltse le a Nedis Smartlife alkalmazást Android vagy iOS telefonjára a Google Play vagy az Apple App Store áruházból.
2. Nyissa meg a Nedis Smartlife alkalmazást a telefonján.
3. Hozzon létre egy felhasználói fiókot az e-mail címével majd koppintson a Continue gombra.
  - 1 Egy ellenőrző kódot kap az e-mail címére.
4. Adja meg a kapott ellenőrző kódot.
5. Hozzon létre egy jelszót, és érintse meg a Done gombot.
6. Érintse meg a Add Home gombot egy SmartHome kezdőlap létrehozásához.
7. Adja meg a tartózkodási helyét, válassza ki a csatlakoztatni kívánt helyiségeket, és érintse meg a Done gombot.

## Termék hozzáadása a Nedis SmartLife alkalmazáshoz

1. Kapcsolja be a terméket.
2. Koppintson a + részre a Nedis SmartLife alkalmazásban.
3. A listából válassza ki a hozzáadni kívánt készüléket.
4. Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi jelző LED **A22** gyorsan villog.
  - 1 Ha az **A22** rész nem villog gyorsan, akkor a termék állapotához állítsa át a készülék üzemmódját tartva nyomva a terméken a Lengés gombot **A11** 5 másodpercig.
5. Kövesse a Nedis SmartLife alkalmazás utasításait.
6. Miután megtalálta és hozzáadta a terméket, nevezze át.
7. Megerősítés után az okostelefonjával vezérelheti a terméket.

## A termék használata

1. Nyomja meg: **A17** a ventilátor bekapcsolásához.
  2. Nyomja meg: **A16** a ventilátor-fordulatszám beállításához.
- A A23** mutatja a jelenlegi ventilátor-fordulatszámot.

## A hűtés funkció használata

- Nyomja meg az **A12** gombot a hűtés funkció be- vagy kikapcsolásához.
- Az **A19** rész világitani kezd, amikor a funkció be van kapcsolva.
- 1 Az optimális teljesítmény érdekében 15 perccel a ventilátor kikapcsolása előtt kapcsolja ki a hűtő funkciót.

## A levegőáramlás irányának beállítása

1. Nyomja meg az **A11** gombot a levegőáramlás automatikus balról jobbra tereléséhez.
2. Az **A18** rész világitani kezd, amikor a funkció be van kapcsolva.
2. Az **A2** gombbal állítsa be a levegő függőleges áramlási irányát.

## A ventilátor üzemmódjának beállítása

- A ventilátor kivánt üzemmódjának kiválasztásához használja az **A15** részt.
- Az **A23** mutatja a jelenlegi ventilátor-üzemmódot.
- A lehetséges üzemmódok a következők:
- Általános: a ventilátor a kiválasztott fordulatszámmal jár.
  - Szellő: a ventilátor fordulatszáma természetes szellőt utánozva ingadozik.
  - Alvás üzemmód: a ventilátor fordulatszáma a természetes szellő imitálása érdekében hullámzik. A ventilátor fordulatszáma félóránként egy fokozattal csökken. Alacsony fordulatszámon működik tovább.

## Az időzítő használata

Ha a termék be van kapcsolva:

1. Az időzítő beállításához nyomja meg a **A14** gombot.
  2. Nyomja meg újra az időzítő legfeljebb 7 óra időtartama történő meghosszabbításához.
- A termék a megadott idő lejártakor kikapcsol.

A megadott idő kiszámításához adja össze az **A21** részen jelzett órákat.

## Az ionizáló használata

- Az ionizáló használatához nyomja meg az **A13** részt.
- Az **A20** rész világitani kezd, amikor a funkció be van kapcsolva.

## A szűrő karbantartása

- 1 Kéthavonta tisztítsa meg a méhsejt-szűrőt **A7**.
- 1 A penészesedés megelőzése érdekében az **A7** részt tárolás előtt hagyja teljesen megszáradni.
- 1 Évente, vagy a légáramlás csökkenésekor cserélje ki az **A7** részt.
- 1 Új szűrők vásárlásához látogasson el a [www.nedis.com](http://www.nedis.com) weboldalra, vagy vegye fel a kapcsolatot a Nedis B.V. ügyfélszolgálatával.

A tisztításhoz **A7** tegye a következőket:

1. Távolítsa el az **A6** és az **A7** részt.
2. Mossa el az **A7** részt meleg vízzel és szappannal.
3. Öblíts ki a **A7** belsejét tiszta vízzel.
4. Hagyja megszáradni az **A7** részt.
5. Cserélje ki az **A7** és az **A6**.

## A víztartály karbantartása

- 1 Háromnaponta cserélje ki az **A6** részben található vizet.
- 1 Tisztítsa meg az **A8** részt, ha a terméket hosszabb időre elraktározza.

A tisztításhoz **A6** tegye a következőket:

1. Tartsa a terméket egy lefolyó fölött.

2. Az **A 8** rész leeresztéséhez nyissa ki az **A 9** részt.
3. Távolítsa el az **A 6** és az **A 7** részt.
4. Tisztítsa meg az **A 8** részt.
5. Csuálja be a **A 9** részt.
6. Cserélje ki az **A 7** és az **A 6**.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kinában gyártott COOL116CWTW terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelési nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:  
nedis.hu/cool116cwtw#support

## PL Przewodnik Szybki start

## Inteligentny klimatyzator

COOL116CWTW



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Przeznaczenie

Nedis COOL116CWTW to klimatyzator ze zbiornikiem wody o pojemności 5 l.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Główne części (ilustracja A)

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1 Wyświetlacz LED          | 15 Przycisk trybu                 |
| 2 Wylot powietrza          | 16 Przycisk prędkości wentylatora |
| 3 Wskaźnik poziomu wody    | 17 Włącznik zasilania             |
| 4 Pokrywa górna            | 18 Wskaźnik funkcji wahadłowej    |
| 5 Uchwyt do przenoszenia   | 19 Wskaźnik chłodzenia            |
| 6 Filtr cząstek            | 20 Wskaźnik jonizatora            |
| 7 Filtr typu plaster miodu | 21 Wskaźnik timera                |
| 8 Zbiornik na wodę         | 22 Wskaźnik statusu Wi-Fi         |
| 9 Odpływ                   | 23 Wskaźnik trybu                 |
| 10 Przewód zasilający      | 24 Wskaźnik prędkości wentylatora |
| 11 Przycisk wahadłowy      | 25 Paczki lodu                    |
| 12 Przycisk schładzania    |                                   |
| 13 Przycisk jonizatora     |                                   |
| 14 Przycisk timera         |                                   |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.

- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Przed zdjęciem osłony wentylatora odłącz produkt od źródła zasilania.

## Instalacja

1. Aby uzyskać optymalną wydajność, umieść produkt w miejscu, które spełnia następujące wymogi:
  - Płaska i stabilna powierzchnia.
  - 50-60 cm wolnej przestrzeni wokół produktu.
2. Zamknij drzwi i okna.
  - 1 Jeśli zauważysz, że poziom wilgotności osiąga 60% lub więcej, aby uzyskać optymalną wydajność, przewietrz pomieszczenie.
3. Podłącz przewód zasilający **A 10** do gniazdka.

## Napełnianie zbiornika na wodę

- ⚠️ Nie napełniaj zbiornika wody powyżej oznaczenia „max”.
  - ⚠️ Nie używaj produktu, jeśli poziom wody znajduje się poniżej wskaźnika „min”.
1. Sprawdź, czy odpływ **A 9** jest zamknięty.
  2. Otwórz górną pokrywę **A 4**.
  3. Wyjmij korek i napełnij wodą.
    - 1 Napełniaj do czasu, aż poziom wody znajdzie się między oznaczeniami „min” i „max” na wskaźniku poziomu wody **A 3**.
  4. Włóż korek i zamknij **A 4**.

## Korzystanie z pojemników na lód

- 1 Korzystanie z pojemników na lód **A 25** jest opcjonalne.
- 1 Napełniaj **A 25** wodą do momentu, aż poziom wody osiągnie wskaźnik „max”.
- 1 Umieść **A 25** w zamrażarce do czasu zamrożenia.
- 1 Jeśli woda z kranu nie zapewnia wystarczającego chłodzenia, dodaj **A 25** do **A 8**.
- ⚠️ Upewnij się, że poziom wody mieści się między oznaczeniami „min” i „max”.

## Instalacja aplikacji Nedis SmartLife

1. Pobierz aplikację Nedis SmartLife na system Android lub iOS za pośrednictwem sklepu Google Play lub Apple App Store.
2. Otwórz aplikację Nedis SmartLife w telefonie.
3. Otwórz konto z użyciem swojego adresu e-mail i dotknij Continue.
  - 1 Na adres e-mail Otrzymasz kod weryfikacyjny.
4. Wprowadź otrzymany kod weryfikacyjny.
5. Utwórz hasło i dotknij Done.
6. Dotknij Add Home, aby utworzyć dom SmartLife.
7. Ustaw lokalizację, wybierz pokoje, które chcesz podłączyć, i dotknij Done.

## Dodawanie produktu do aplikacji Nedis SmartLife

1. Włącz produkt.
2. Dotknij + w aplikacji Nedis SmartLife.
3. Wybierz typ urządzenia, które chcesz dodać z listy.
4. Sprawdź, czy LEDowy wskaźnik Wi-Fi **A 22** szybko miga.
  - 1 Jeśli **A 22** nie miga szybko, naciśnij przycisk ruchu wahadłowego **A 11** na produkcie na 5 sekund w trybie gotowości, aby zresetować produkt.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w aplikacji Nedis SmartLife.
6. Zmień nazwę produktu po znalezieniu i dodaniu go.
7. Po potwierdzeniu można sterować produktem za pomocą smartfona.

## Użytkowanie produktu

1. Naciśnij **A17**, aby włączyć wentylator.
2. Naciśnij **A16**, aby ustawić prędkość wentylatora.
- A24** wskazuje bieżącą prędkość wentylatora.

## Korzystanie z funkcji chłodzenia

- Naciśnij **A12**, aby aktywować lub dezaktywować funkcję chłodzenia.
- A19** świeci się, gdy urządzenie jest aktywne.
- i** Aby uzyskać optymalną wydajność, wyłącz funkcję chłodzenia 15 minut przed wyłączeniem wentylatora.

## Ustawianie kierunku przepływu powietrza

1. Naciśnij **A11**, aby automatycznie zmieniać kierunek przepływu powietrza od lewej do prawej strony.
- A18** świeci się, gdy urządzenie jest aktywne.
2. Użyj **A2**, aby ustawić pionowy kierunek przepływu powietrza.

## Ustawienie trybu wentylatora

- Użyj **A15**, aby wybrać pożądany tryb wentylatora.
  - A23** wskazuje bieżącą prędkość wentylatora.
- Dostępne są następujące tryby:
- Standardowy: wentylator pracuje z wybraną prędkością.
  - Bryza: prędkość wentylatora zmienia się, imitując naturalny powiew wiatru.
  - Sen: prędkość wentylatora zmienia się, imitując naturalną bryzę. Prędkość wentylatora zmniejsza się o jeden poziom co pół godziny. Pracuje dalej z małą prędkością.

## Korzystanie z timera

- Gdy produkt jest włączony:
1. Naciśnij **A14**, aby ustawić timer.
  2. Naciśnij ponownie, aby wydłużyć timer do 7 godzin.
- Produkt wyłączy się po upływie ustawionego czasu.

Dodaj godziny wskazane na **A21**, aby obliczyć ustawiony czas.

## Korzystanie z jonizatora

- Naciśnij **A13**, aby włączyć jonizator.
- A20** świeci się, gdy urządzenie jest aktywne.

## Konserwacja filtra

- i** Filtr o strukturze plastra miodu **A7** należy czyścić co dwa miesiące.
  - i** Pozostaw **A7** do całkowitego wyschnięcia przed schowaniem, aby zapobiec tworzeniu się pleśni.
  - i** **A7** należy wymieniać raz w roku lub gdy przepływ powietrza się zmniejszy.
  - i** Aby kupić nowe filtry, wejdź na stronę [www.nedis.com](http://www.nedis.com) lub skontaktuj się z centrum obsługi Nedis B.V.
- Aby wyczyścić **A7**:

1. Zdejmij **A6** i **A7**.
2. Umyj **A7** wodą z płynem do mycia naczyń.
3. Wypłucz **A7** w świeżej wodzie.
4. Pozostaw **A7** do wyschnięcia.
5. Załóż **A7** i **A6**.

## Konserwacja zbiornika na wodę

- i** Wymieniaj wodę w **A3** co trzy dni.
- i** Wyczyść **A8** w przypadku przechowywania produktu przez dłuższy okres.

Aby wyczyścić **A8**:

1. Trzymaj produkt nad zlewem.
2. Otwórz **A9**, aby opróżnić **A8**.
3. Zdejmij **A6** i **A7**.
4. Wyczyść **A8**.
5. Zamknij **A9**.
6. Załóż **A7** i **A6**.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt COOL116CWTW naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (obraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:  
[nedis.pl/cool116cwtw#support](http://nedis.pl/cool116cwtw#support)

## EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Έξυπνος ανεμιστήρα με ψύξη COOL116CWTW



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Προοριζόμενη χρήση

To Nedis COOL116CWTW είναι ένας ανεμιστήρας air cooler με χωρητικότητα 5 L στη δεξαμενή νερού.

To προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

To προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>1</b> Ένδειξη LED           | <b>15</b> Κομπι λειτουργίας            |
| <b>2</b> Έξοδος αέρα           | <b>16</b> Κομπι ταχύτητας ανεμιστήρα   |
| <b>3</b> Ένδειξη στάθμης νερού | <b>17</b> Κομπι ισχύος                 |
| <b>4</b> Πάνω καπάκι           | <b>18</b> Ένδειξη εναλλαγής            |
| <b>5</b> Μεταφορά λαβής        | <b>19</b> Ένδειξη ψύξης                |
| <b>6</b> Στοιχείο φίλτρου      | <b>20</b> Ένδειξη ιονιστή              |
| <b>7</b> Κυψέλη φίλτρου        | <b>21</b> Ένδειξη χρονοδιακόπτη        |
| <b>8</b> Δεξαμενή νερού        | <b>22</b> Ένδειξη Wi-Fi                |
| <b>9</b> Αποχέτευση            | <b>23</b> Ένδειξη λειτουργίας          |
| <b>10</b> Καλώδιο ρεύματος     | <b>24</b> Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα |
| <b>11</b> Κομπι κλίσης         | <b>25</b> Παγούκτες                    |
| <b>12</b> Κομπι ψύξης          |  |
| <b>13</b> Κομπι ιονιστή        |  |
| <b>14</b> Κομπι χρονοδιακόπτη  |  |

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα προτού απομακρύνετε την προστασία ανεμιστήρα.

## Εγκατάσταση

1. Για καλύτερη απόδοση, τοποθετήστε το προϊόν σε μία θέση σύμφωνα με τα εξής:
  - Επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
  - 50 - 60 cm ελεύθερος χώρος γύρω από το προϊόν.
2. Κλείστε ανοιχτές πόρτες και παράθυρα.
- 1 Αν παρατηρήσετε ότι το επίπεδο υγρασίας φτάνει το 60% ή άνω, αερίστε το δωμάτιο για καλύτερη απόδοση.
3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A10** στην πρίζα.

## Πλήρωση της δεξαμενής νερού

**A** Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από την ένδειξη «max»

**A** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν η στάθμη νερού είναι κάτω από την ένδειξη “min”.

1. Ελέγξτε αν η αποχέτευση **A9** είναι κλειστή.
2. Ανοίξτε το πάνω καπάκι **A4**.
3. Απομακρύνετε το στοπ και γεμίστε με νερό.
- 1 Γεμίστε μέχρι η στάθμη νερού να βρίσκεται ανάμεσα στο «min» και «max» στην ένδειξη της στάθμης νερού **A3**.
4. Αντικαταστήστε το στοπ και κλείστε **A4**.

## Χρήση παγοκυστών

- 1 Η χρήση των παγοκυστών **A25** είναι προαιρετική.
- 1 Γεμίστε **A25** με νερό μέχρι η στάθμη νερού να βρίσκεται στην ένδειξη «max».
- 1 Τοποθετήστε το **A25** στην κατάψυξη μέχρι να παγώσει.
- 1 Προσθέστε **A25** έως **A8** αν το νερό βρύσης δεν παρέχει αρκετή ψύξη.

**A** Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη νερού είναι μεταξύ “min” και “max”.

## Εγκαταστήστε την εφαρμογή Nedis SmartLife

1. Κάντε λήψη της εφαρμογής Nedis SmartLife για Android ή iOS στο τηλέφωνό σας από το Google Play ή το Apple App Store.
2. Ανοίξτε την εφαρμογή Nedis SmartLife στο κινητό σας.
3. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό με την διεύθυνση e-mail σας και πατήστε Continue.
- 1 Θα λάβετε έναν κωδικό επαλήθευσης στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
4. Εισάγετε τον κωδικό επαλήθευσης που λάβατε.
5. Δημιουργήστε έναν κωδικό πρόσβασης και πατήστε Done.
6. Πατήστε Add Home για να δημιουργήσετε ένα SmartLife Home.
7. Ρυθμίστε την τοποθεσία σας, επιλέξτε τα δωμάτια που θέλετε να συνδέσετε και πατήστε Done.

## Πρόσθεση ενός προϊόντος στην εφαρμογή Nedis SmartLife

1. Ενεργοποίηση του προϊόντος.
2. Πατήστε + στην εφαρμογή Nedis SmartLife.
3. Επιλέξτε τον τύπο της συσκευής που θέλετε να προσθέσετε από τη λίστα.
4. Επιβεβαιώστε ότι η ένδειξη LED του Wi-Fi **A22** αναβοσβήνει γρήγορα.
- 1 Αν το **A22** δεν αναβοσβήνει γρήγορα, πατήστε το κουμπί ταλάντευση **A11** στο προϊόν για 5 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αναμονής για επαναφορά του προϊόντος.
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Nedis SmartLife.
6. Δώστε νέο όνομα στο προϊόν μόλις εντοπιστεί και προστεθεί.
7. Μετά την επιβεβαίωση, μπορείτε να χειριζέστε το προϊόν με το smartphone σας.

## Χρήση το προϊόντος

1. Πατήστε το **A17** για αλλαγή σε ανεμιστήρα.
2. Πατήστε το **A15** για ρύθμιση της ταχύτητας ανεμιστήρα.

**A23** υποδεικνύει την επιλεγόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα.

## Χρήσης της λειτουργίας ψύξης

- Πατήστε το **A12** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης.

Το **A12** φωτίζεται όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

- 1 Για καλύτερη απόδοση, απενεργοποιήστε τη λειτουργία ψύξης 15 λεπτά πριν την απενεργοποίηση του ανεμιστήρα.

## Ρύθμιση της κατεύθυνσης ροής του αέρα

1. Πατήστε το **A11** για να αλλάξετε αυτόματα την κίνηση της ροής του αέρα από αριστερά προς δεξιά.

Το **A13** φωτίζεται όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

2. Χρησιμοποιήστε το **A2** για να ρυθμίσετε την κάθετη κατεύθυνση της ροής του αέρα.

## Ρύθμιση της λειτουργίας ανεμιστήρα

- Χρησιμοποιήστε **A15** για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία ανεμιστήρα.

**A23** υποδεικνύει την τρέχουσα λειτουργία ανεμιστήρα.

Οι διαφορετικές λειτουργίες είναι:

- Κανονική: ο ανεμιστήρας φυσάει με την επιλεγόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα.
- Αεράκι: η ταχύτητα ανεμιστήρα κυμαίνεται για να μιμηθεί το φυσικό αεράκι.
- Αναμονή: η ταχύτητα ανεμιστήρα έχει διακυμάνσεις για να μιμηθεί ένα φυσικό αεράκι. Η ταχύτητα ανεμιστήρα μειώνεται κατά ένα επίπεδο κάθε μισή ώρα. Συνεχίζει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα.

## Λειτουργία χρονόμετρου

Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο:

1. Πατήστε το **A14** για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη.
  2. Πατήστε ξανά για να αυξήσετε τον χρονοδιακόπτη έως 7 ώρες.
- Το προϊόν απενεργοποιείται μόλις παρέλθει ο χρόνος της ρύθμισης.

Προσθέστε τις ώρες που υποδεικνύονται στο **A21** για να υπολογίσετε το χρόνο της ρύθμισης.

## Χρήση του ιονιστή

- Πατήστε **A15** για να ενεργοποιήσετε τον ιονιστή.

Το **A20** φωτίζεται όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

## Συντήρηση του φίλτρου

- 1 Καθαρίστε την κυψέλη φίλτρου **A7** κάθε δύο μήνες.
- 1 Αφίστε **A7** να στεγνώσει πλήρως πριν από την αποθήκευση για να εμποδίσετε την ανάπτυξη μούχλας.
- 1 Αντικαταστήστε **A7** μία φορά κάθε χρόνο ή όταν μειώνεται η ροή αέρα.
- 1 Για την αγορά νέων φίλτρων, δείτε στο [www.nedis.com](http://www.nedis.com), ή επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης της Nedis B.V.

Για να καθαρίσετε **A7**:

1. Απομακρύνετε **A6** και **A7**.
2. Πλύνετε το **A7** με ζεστό νερό και σαπούνι.
3. Ξεπλύνετε **A7** με καθαρό νερό.
4. Αφίστε **A7** να στεγνώσει.
5. Αντικαταστήστε **A7** και **A6**.

## Συντήρηση της δεξαμενής νερού

- 1 Αναναώστε το νερό σε **A8** κάθε τρεις μέρες.

- 1 Καθαρίστε **A8** όταν αποθηκεύετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για να καθαρίσετε **A8**:

1. Κρατήστε το προϊόν πάνω από τον νεροχύτη.
2. Ανοίξτε **A9** για την αποστράγγιση **A3**.
3. Απομακρύνετε **A6** και **A7**.
4. Καθαρίστε το **A8**.
5. Κλείστε το **A9**.
6. Αντικαταστήστε **A7** και **A6**.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν COOL116CWTW από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι ελεγκοί έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφαλεία όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο: [nedis.gr/cool116cwtw#support](http://nedis.gr/cool116cwtw#support)

### SK Rýchly návod

## Inteligentný chladič vzduchu COOL116CWTW



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

## Určené použitie

Nedis COOL116CWTW je chladič vzduchu s objemom nádrže na vodu 5 l.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Hlavné časti (obrázok A)

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1 LED displej            | 14 Tlačidlo časovača               |
| 2 Výfuk                  | 15 Tlačidlo režimu                 |
| 3 Indikátor hladiny vody | 16 Tlačidlo rýchlosti ventilátora  |
| 4 Horné veko             | 17 Vypínač                         |
| 5 Rukoväť na prenášanie  | 18 Indikátor výkyvu                |
| 6 Časticový filter       | 19 Indikátor chladenia             |
| 7 Voštinový filter       | 20 Indikátor ionizácie             |
| 8 Nádrž na vodu          | 21 Indikátor časovača              |
| 9 Drenáž                 | 22 Indikátor Wi-Fi                 |
| 10 Napájací kábel        | 23 Indikátor režimu                |
| 11 Tlačidlo natáčania    | 24 Indikátor rýchlosti ventilátora |
| 12 Tlačidlo chladenia    | 25 Nádobky na ľad                  |
| 13 Tlačidlo ionizácie    |                                    |

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbna. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Pred odstránením ochranného krytu ventilátora odpojte výrobok od zdroja napájania.

## Instalácia

- Aby sa dosiahla optimálna činnosť, umiestnite výrobok na miesto, ktoré spĺňa nasledujúce požiadavky:
  - Plochý a stabilný povrch.
  - 50 - 60 cm voľný priestor okolo výrobku.
- Dvere a okná s možnosťou otvárania a zatvárania.
  - 1 Ak si všimnete, že vlhkosť dosahuje 60 % alebo viac, vyvetrajte miestnosť na dosiahnutie optimálnej činnosti.
- Napájací kábel **A10** pripojte k napájajúcej elektrickej zásuvke.

## Plnenie nádrže na vodu

- 1 Nenaplňajte nádrž na vodu nad značku „max“.
  - 2 Výrobok nepoužívajte, ak sa hladina vody nachádza pod značkou „min“.
- 1 Skontrolujte, či je drenáž **A9** zatvorená.
  - 2 Otvorte horné veko **A4**.
  - 3 Odstráňte zátku a naplňte vodu.
    - 1 Naplňte tak, aby sa hladina vody nachádzala medzi značkami „min“ a „max“ na indikátore hladiny vody **A3**.
  - 4 Založte späť zátku a zatvorte **A4**.

## Používanie nádobiek na ľad

- 1 Použitie nádobiek na ľad **A25** je voliteľná možnosť.
  - 1 Naplňte **A25** vodou tak, aby sa hladina vody nachádzala na indikátore „max“.
  - 1 Umiestnite **A25** do mrazničky a nechajte zamrznúť.
  - 1 Pridajte **A25** do **A8**, ak voda z vodovodu nezabezpečuje dostatočné chladenie.
- 1 Uistite sa, že sa hladina vody nachádza medzi značkami „min“ a „max“.

## Instalácia aplikácie Nedis SmartLife

- Stiahnite si do svojho telefónu aplikáciu Nedis SmartLife pre systém Android alebo iOS prostredníctvom Google Play alebo Apple App Store.
- Otvorte aplikáciu Nedis SmartLife vo svojom telefóne.
- Vytvorte si účet so svojou e-mailovou adresou a klepnite na Continue.
  - 1 Dostanete overovací kód na svoju e-mailovú adresu.
- Zadajte prijatý overovací kód.
- Vytvorte heslo a klepnite na Done.
- Klepnutím na Add Home vytvorte domovskú stránku SmartLife.
- Nastavte svoju lokalitu, vyberte miestnosť, ku ktorým sa chcete pripojiť, a klepnite na Done.

## Pridanie výrobku do aplikácie Nedis SmartLife

- Zapnite výrobok.
- Klepnite na + v aplikácii Nedis SmartLife.
- Zvoľte typ zariadenia, ktorý chcete pridať, zo zoznamu.
- Potvrďte, že LED indikátor Wi-Fi **A22** rýchlo bliká.
  - 1 Ak **A22** neblinká rýchlo, stlačením tlačidla výkyvu Swing **A11** na 5 sekúnd na výrobku počas pohotovostného režimu resetujete výrobok.
- Postupujte podľa pokynov v aplikácii Nedis SmartLife.
- Po nájdení a pridaní výrobku premenujte výrobok.
- Po potvrdení budete môcť výrobok ovládať pomocou svojho smartfónu.

## Používanie výrobku

- Stlačením **A17** zapnete ventilátor.
- Stlačením **A16** nastavíte otáčky ventilátora.
- A23** udáva aktuálne otáčky ventilátora.

## Používanie funkcie chladenia

- Stlačením **A12** aktivujete alebo deaktivujete funkciu chladenia.
- A12** sa rozsvieti, keď je funkcia aktívna.
- 1 Aby sa dosiahla optimálna činnosť, vypnite funkciu chladenia 15 minút pred vypnutím ventilátora.



## Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

1. Stlačením **A11** spustíte automatický výkyv prúdenia vzduchu zľava doprava.

**A13** sa rozsvieti, keď je funkcia aktívna.

2. Pomocou **A2** nastavíte vertikálny smer prúdenia vzduchu.

## Nastavenie režimu ventilátora

• Pomocou **A15** zvolíte požadovaný režim ventilátora.

**A23** udáva aktuálny režim ventilátora.

Rôzne režimy sú nasledovné:

- Štandard: ventilátor fúka so zvolenou rýchlosťou ventilátora.
- Vánok: rýchlosť ventilátora kolíše s cieľom imitovať prirodzený vánok.
- Sleep (Spánok): rýchlosť ventilátora kolíše, aby sa imitoval prirodzený vánok. Rýchlosť ventilátora klesne o jednu úroveň každú pol hodinu. V chode bude pokračovať nízkou rýchlosťou.

## Používanie časovača

Keď je výrobok zapnutý:

1. Stlačením **A14** nastavíte časovač.

2. Opätovným stlačením zvýšite hodnotu časovača o 7 hodín.

Po uplynutí nastaveného času sa výrobok vypne.

Pridajte uvedené hodiny na **A21** s cieľom vypočítať nastavený čas.

## Použitie ionizátora

• Stlačením **A13** zapnete ionizátor.

**A20** sa rozsvieti, keď je funkcia aktívna.

## Údržba filtra

**1** Vyčistíte voštinový filter **A7** každé dva mesiace.

**1** Pred uskladnením nechajte **A7** úplne vyschnúť, aby nedošlo k tvorbe plesní.

**1** Vymeňte **A7** raz ročne alebo vtedy, keď klesá prúdenie vzduchu.

**1** Ak chcete kúpiť nové filtre, pozrite si [www.nedis.com](http://www.nedis.com), alebo kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti Nedis B.V.

Spôsob čistenia **A7**:

1. Odstráňte **A6** a **A7**.
2. Umyte **A7** vodou a saponátom.
3. Opláchnite **A7** čistou vodou.
4. Nechajte **A7** vyschnúť.
5. Založte späť **A7** a **A6**.

## Údržba nádrže na vodu

**1** Vodu v **A8** obnovte každé tri dni.

**1** Vyčistite **A8**, keď sa výrobok uskladní na dlhý čas.

Spôsob čistenia **A8**:

1. Podržte výrobok nad umývadlom.
2. Otvorením **A9** vypustte **A8**.
3. Odstráňte **A6** a **A7**.
4. Vyčistite **A8**.
5. Zatvorte **A9**.
6. Založte späť **A7** a **A6**.

## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok COOL116CWTW našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:

[nedis.sk/cool116cwtw#support](http://nedis.sk/cool116cwtw#support)

CS Rychlý návod

## Chytrý ochladzovač vzduchu

COOL116CWTW



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [nedis.is/cool116cwtw](http://nedis.is/cool116cwtw)

## Zamýšlené použitie

COOL116CWTW značky Nedis je ochladzovač vzduchu s kapacitou nádržky na vodu 5 l.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Hlavní části (obrázek A)

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>1</b> LED displej          | <b>14</b> Tlačítko časovače              |
| <b>2</b> Vzduchový průduch    | <b>15</b> Tlačítko režimu                |
| <b>3</b> Ukazatel úrovně vody | <b>16</b> Tlačítko rychlosti ventilátoru |
| <b>4</b> Horní víko           | <b>17</b> Tlačítko zapnutí/vypnutí       |
| <b>5</b> Nosná rukojeť        | <b>18</b> Ukazatel natáčení              |
| <b>6</b> Částicový filtr      | <b>19</b> Ukazatel chlazení              |
| <b>7</b> Voštinový filtr      | <b>20</b> Ukazatel ionizátoru            |
| <b>8</b> Nádržka na vodu      | <b>21</b> Ukazatel časovače              |
| <b>9</b> Drenáž               | <b>22</b> Ukazatel Wi-Fi                 |
| <b>10</b> Napájecí kabel      | <b>23</b> Ukazatel režimu                |
| <b>11</b> Tlačítko natáčení   | <b>24</b> Ukazatel rychlosti ventilátoru |
| <b>12</b> Tlačítko chlazení   | <b>25</b> Krabička na led                |
| <b>13</b> Tlačítko ionizátoru |  |

## Bezpečnostní pokyny

**A** VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- Než odstraníte kryt ventilátoru, odpojte výrobek ze zásuvky.

## Instalace

1. Pro dosažení optimálního výkonu umístěte výrobek do místa, které vyhovuje následujícím požadavkům:
  - Plochy a stabilní povrch.
  - Kolem výrobku je 50–60 cm volného prostoru.
2. Zavřete otevřená dveře a okna.
  - 1** Pokud zjistíte, že vlhkost překročila 60 %, místnost vyvětrejte, zajistíte tak optimální výkon výrobku.
3. Zapojte napájecí kabel **A10** do stěnové zásuvky.

## Plnění nádržky na vodu

**A** Neplňte nádržku na vodu nad rysku „max“.

**A** Pokud je hladina vody pod úrovní rysky „min“, výrobek nepoužívejte.

1. Zkontrolujte, zda je drenáž **A9** zavřená.

- Otevřete horní víko **A4**.
- Odstraňte zátku a naplňte vodou.
- Doplňte tolik vody, aby její hladina dosahovala mezi ryskami „min“ a „max“ ukazuje hladiny vody **A3**.
- Vraťte zpět zátku a zavřete **A4**.

### Použití ledových krabiček

- Použití ledových krabiček **A25** není povinné.
- Naplňte **A25** vodou tak, aby byla hladina vody na úrovni rysky „max“.
- Vložte **A25** do mrazničky, dokud nezmrznou.
- Pokud kohoutková voda neposkytuje dostatečné chlazení, přidejte do **A8** **A25**.
- Ujistěte se, že hladina vody v nádrži je mezi ryskami „min“ a „max“.

### Instalace aplikace Nedis SmartLife

- Stáhněte si do telefonu aplikaci Nedis SmartLife pro Android nebo iOS z obchodu Google Play nebo Apple App Store.
- Otevřete ve svém telefonu aplikaci Nedis SmartLife.
- Vytvořte si účet pomocí e-mailové adresy a klepněte na Continue.
- Na svou e-mailovou adresu obdržíte potvrzovací kód.
- Zadejte přijatý ověřovací kód.
- Vytvořte heslo a klepněte na Done.
- Klepnutím na Add Home vytvořte domov SmartLife Home.
- Nastavte místo, vyberte místnosti, které chcete připojit, a klepněte na Done.

### Přidání výrobku do aplikace Nedis SmartLife

- Zapněte výrobek.
- Klepněte v aplikaci Nedis SmartLife na +.
- Vyberte ze seznamu typ zařízení, které chcete přidat.
- Potvrďte, že LED ukazatel Wi-Fi **A22** rychle bliká.
- Pokud **A22** rychle neblíká, stisknutím tlačítka Swing **A11** na výrobku na 5 sekund během pohotovostního režimu výrobek resetujte.
- Řiďte se pokyny uvedenými v aplikaci Nedis SmartLife.
- Jakmile aplikace výrobek najde a přidá, přejmenujte jej.
- Po potvrzení lze výrobek ovládat pomocí chytrého telefonu.

### Použití výrobku

- Stiskem **A17** ventilátor zapněte.
- Stiskem **A16** nastavte rychlost ventilátoru.
- A23** ukazuje aktuální rychlost ventilátoru.

### Použití funkce chlazení

- Stiskem **A12** aktivujte nebo deaktivujte funkci chlazení. Když je funkce aktivní, rozsvítí se **A19**.
- Optimálního výkonu dosáhnete vypnutím funkce chlazení 15 minut před vypnutím ventilátoru.

### Nastavení směru toku vzduchu

- Stiskem **A11** aktivujete automatické natáčení toku vzduchu zleva doprava.

Když je funkce aktivní, rozsvítí se **A18**.

- Pomocí **A2** nastavte směr toku vzduchu ve svislé rovině.

### Nastavení režimu ventilátoru

- Pomocí **A15** vyberte požadovaný režim ventilátoru.
- A25** ukazuje aktuální režim ventilátoru.
- Kdispozici jsou různé režimy:
- Standardní: ventilátor fouká zvolenou rychlostí.
- Vánek: rychlost ventilátor se bude měnit a imitovat přírodní vánek.
- Spánek: rychlost ventilátoru se mění, aby imitovala přírodní vánek.
- Rychlost ventilátoru se snižuje o jednu úroveň každé půl hodiny. Pak pokračuje nízkou rychlostí.

### Použití časovače

Pokud je výrobek zapnutý:

- Stiskem **A14** nastavte časovač.
  - Dalším stiskem zvýšíte časovač až o 7 hodin.
- Výrobek se vypne po uplynutí nastavené doby.

Sečtete hodiny naznačené na **A21**, čímž vypočítáte nastavený čas.

### Použití ionizátoru

- Stiskem **A13** zapnete ionizátor.
- Když je funkce aktivní, rozsvítí se **A20**.

### Údržba filtru

- Voštinový filtr **A7** čistíte každé dva měsíce.
- Před skladováním nechte **A7** zcela vyschnout, zabráníte tak vzniku plísní.
- Jednou ročně nebo při snížení průtoku vzduchu vyměňte **A7**.
- Chcete-li zakoupit nové filtry, navštivte webovou stránku [www.nedis.com](http://www.nedis.com) nebo kontaktujte technickou podporu společnosti Nedis B.V.

Chcete-li vyčistit **A7**:

- Odstraňte **A6** a **A7**.
- Omyjte **A7** vodou a mýdlem.
- Opláchněte **A7** čistou vodou.
- Nechte **A7** uschnout.
- Vraťte zpět **A7** a **A6**.

### Údržba nádržky na vodu

- Každé 3 dny vyměňte vodu v **A6**.
- Pokud výrobek budete delší dobu skladovat, vyčistěte **A8**.
- Chcete-li vyčistit **A8**:
- Podřízte výrobek nad dřezem/umyvadlem.
- Otevřením **A9** vypustíte **A8**.
- Odstraňte **A6** a **A7**.
- Vyčistěte **A8**.
- Zavřete **A9**.
- Vraťte zpět **A7** a **A6**.

### Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek COOL116CWTW značky Nedis™, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkušebními úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese: [nedis.cz/cool116cwtw#support](http://nedis.cz/cool116cwtw#support)

**RO** Ghid rapid de inițiere

### Instalație inteligentă de răcire COOL116CWTW aer



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/cool116cwtw](http://ned.is/cool116cwtw)

### Utilizare preconizată

Nedis COOL116CWTW este un răcitor de aer cu volumul rezervorului de apă de 5 L.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Piese principale (imagine A)

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Afășaj cu LED                 | 14 Buton temporizator           |
| 2 Ieșire aer                    | 15 Buton pentru mod             |
| 3 Indicator pentru nivelul apei | 16 Buton turație ventilator     |
| 4 Capac superior                | 17 Buton Power                  |
| 5 Mănerul de transport          | 18 Indicator baleiere           |
| 6 Filtru de particule           | 19 Indicator răcire             |
| 7 Filtru fagure                 | 20 Indicator ionizare           |
| 8 Rezervor de apă               | 21 Indicator temporizator       |
| 9 Golire                        | 22 Indicator Wi-Fi              |
| 10 Cablu electric               | 23 Indicator de mod             |
| 11 Buton baleiere               | 24 Indicator turație ventilator |
| 12 Buton răcire                 | 25 Pachete de gheață            |
| 13 Buton ionizare               |                                 |

## Instrucțiuni de siguranță

### ⚠️ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de a demonta protecția ventilatorului.

## Instalare

- Pentru performanțe optime, așezați produsul într-un loc care îndeplinește următoarele cerințe:
  - Suprafață plană și stabilă.
  - Spațiu liber 50 - 60 cm în jurul produsului.
- Inchideți ușile și ferestrele.
  - 1 Dacă observați că nivelul de umiditate ajunge la 60% sau mai mult, aerisiți încăperea pentru performanțe optime.
- Conectați cablul electric **A10** la priza electrică.

## Umplerea rezervorului de apă

- ⚠️ Nu umpleți rezervorul de apă peste indicatorul „max”.
  - ⚠️ Nu folosiți produsul dacă nivelul apei este sub indicatorul „min”.
- Verificați dacă golirea **A9** este închisă.
  - Deschideți capacul superior **A4**.
  - Scoateti opritorul și umpleți cu apă.
    - 1 Umpleți până când nivelul apei este cuprins între „min” și „max” pe indicatorul nivelului de apă **A3**.
  - Așezați la loc opritorul și închideți **A4**.

## Folosirea pachetelor de gheață

- 1 Folosirea pachetelor de gheață **A25** este opțională.
  - 1 Umpleți **A25** cu apă până când nivelul apei ajunge la indicatorul „max”.
  - 1 Așezați **A25** în congelator până înghetață.
  - 1 Adăugați **A25** la **A3** dacă apa de la robinet nu asigură suficientă răcire.
- ⚠️ Verificați dacă nivelul apei este cuprins între „min” și „max”.

## Instalarea aplicației Nedis SmartLife

- Descărcați pe telefon aplicația Nedis SmartLife pentru Android sau iOS de la Google Play sau Apple App Store.
- Deschideți aplicația Nedis SmartLife pe telefon.
- Creați un cont cu adresa dvs. de e-mail și atingeți Continue.
  - 1 Veți primi un cod de verificare la adresa de e-mail.
- Introduceți codul de verificare pe care l-ați primit.
- Creați o parolă și atingeți Done.
- Atingeți Add Home pentru a crea un domiciliu SmartLife.
- Introduceți locația, alegeți camerele la care doriți să vă conectați și atingeți Done.

## Adăugarea unui produs în aplicația Nedis SmartLife

- Porniți produsul.
- Atingeți + din aplicația Nedis SmartLife.
- Selectați tipul dispozitivului pe care doriți să îl adăugați din listă.
- Confirmați că LED-ul indicator de Wi-Fi **A22** clipește rapid.
  - 1 Dacă **A22** nu clipește rapid, apăsați butonul Swing **A11** de pe produs timp de 5 secunde în modul așteptare, pentru a reseta produsul.
- Respectați instrucțiunile din aplicația Nedis SmartLife.
- Redenumiți produsul după ce a fost găsit și adăugat.
- După confirmare, puteți comanda produsul de la smartphone.

## Utilizarea produsului

- Apăsați **A17** pentru a porni ventilatorul.
  - Apăsați **A16** pentru a regla turația ventilatorului.
- A23** indică turația prezentă a ventilatorului.

## Folosirea funcției de răcire

- Apăsați **A12** pentru activarea sau dezactivarea funcției de răcire.
- A19** se aprinde când funcția este activă.
  - 1 Pentru performanțe optime, oprii funcția de răcire cu 15 minute înainte de oprirea ventilatorului.

## Setarea direcției fluxului de aer

- Apăsați **A11** pentru balansarea automată a fluxului de aer de la stânga la dreapta.
  - A18** se aprinde când funcția este activă.
- Folosiți **A2** pentru setarea direcției fluxului de aer vertical.

## Setarea modului ventilator

- Folosiți **A15** pentru selectarea modului dorit al ventilatorului.
  - A23** indică modul prezent al ventilatorului.
- Diversele moduri sunt:
- Standard: ventilatorul suflă cu turația selectată a ventilatorului.
  - Briză: turația ventilatorului fluctuează pentru a imita briza naturală.
  - Somm: viteza ventilatorului fluctuează, imitând o briză naturală. Viteza ventilatorului scade cu o treaptă la fiecare jumătate de oră. Continuă să funcționeze la viteză redusă.

## Folosirea temporizatorului

Când produsul este pornit:

- Apăsați **A14** pentru setarea temporizatorului.
- Apăsați din nou pentru creșterea temporizatorului cu până la 7 ore.

Produsul se oprește după trecerea timpului setat.

Adăugați numărul de ore indicate **A21** pentru a calcula timpul setat.

## Folosirea ionizatorului

- Apăsați **A13** pentru a porni ionizatorul.
- A20** se aprinde când funcția este activă.

## Întreținerea filtrului

- ❶ Curățați filtrul fagure **A7** la fiecare două luni.
- ❶ Lăsați **A7** să se usuce complet înainte de depozitare pentru a împiedica formarea mușgaiurilor.
- ❶ Înlocuiți **A7** o dată pe an sau la scăderea debitului de aer.
- ❶ Pentru achiziționarea de filtre noi, consultați [www.nedis.com](http://www.nedis.com) sau adresați-vă serviciului de asistență Nedis B.V.

Pentru curățarea **A7**:

1. Scoateți **A6** și **A7**.
2. Spălați **A7** cu apă și săpun.
3. Clătiți **A7** cu apă curată.
4. Lăsați **A7** să se usuce.
5. Înlocuiți **A7** și **A6**.

## Întreținerea rezervorului de apă

- ❶ Schimbați apa din **A8** o dată la trei zile.
- ❶ Curățați **A8** la depozitarea produsului pentru o perioadă lungă.

Pentru curățarea **A8**:

1. Țineți produsul deasupra unei chiuvete.
2. Deschideți **A9** pentru a goli **A8**.
3. Scoateți **A6** și **A7**.
4. Curățați **A8**.
5. Închideți **A9**.
6. Înlocuiți **A7** și **A6**.

## Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul COOL116CWTW de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:  
[nedis.ro/cool116cwtw#support](http://nedis.ro/cool116cwtw#support)







